

# Мой Израиль

№7 Январь 2016

Журнал общины бухарских евреев Израиля

*«Такова наша древняя еврейская традиция: каждый вопрос всесторонне рассматривать и подвергать обсуждению. Я надеюсь, что знакомство с моей новой книгой вызовет живую реакцию, доброжелательную критику, а также продолжение дискуссий, которые, на мой взгляд, являются самым интересным интеллектуальным занятием».*

*Шломо Борохов,  
лауреат премии имени Шохина Шерози,  
«Человек года-2015» в номинации литература.  
(Читайте на стр. 16)*



**Содержание:**

Колонка редактора .....	2
Новости общины.....	3
Культура.....	4
Искусство .....	5
Интервью для вас .....	6
Люди общины .....	7
Книжная полка .....	8-9
Беседы с раввином .....	10
Молодые таланты .....	11
Отчеты.....	12
Поэтическая страница .....	13
Наша история .....	14-15
Человек года -2015 .....	16-17
Войны 20-го века.....	18-19
Выдающиеся евреи .....	20-21
Спорт.....	22-23
Кто есть кто .....	24, 30
Наша гордость.....	25
Люди и судьбы .....	26
Дайджест.....	27
История (иврит).....	28-29
Кто есть кто (иврит).....	30

**Мой Израиль**  
 №7 Январь 2016  
 Журнал общины бухарских евреев Израиля

**Совместное издание:**

Форума «Общественное мнение»,  
 Форума исследователей истории,  
 Форума деятелей культуры.

При финансовой поддержке  
 «АБА» – Центра по исследованию  
 еврейских общин  
 Ирана, Средней Азии  
 и Афганистана.



**בסות אב"א**

– מרכז לחקר ולימוד יהודי  
 איראן, בוכרה ואפגניסטן.  
 נשיא – ד"ר שלמה חי חיזק

Редактор – Маркиэл ФАЗЫЛОВ  
 Ассистент редактора – Хана ТОЛМАС  
 Дизайн и верстка – Вениамин КЛЕЙНЕР

Контактный телефон: 054-9070312  
 Эл. почта: markiefazilov@gmail.com

**Давайте жить дружно!**

**Неожиданной оказалось реакция читателей на список выдающихся бухарских евреев, опубликованный в журнале.**

**В** нашей общине немало талантливых людей, достойных быть в списке наиболее известных бухарских евреев. Оponentы обратили внимание на то, что термин «выдающиеся» следовало бы применять с осторожностью. Например, применительно к науке, у претендентов должны быть открытия мирового значения. В остальных областях необходимо также признание их заслуг в мире.

Среди кавказских (горских) евреев в Советском Союзе был знаменитый травматолог Г. Илизаров, в Израиле такой популярной певицей является Сарит Хадат (Сара Худадатова). Среди бухарских евреев людей, пользующихся такой популярностью, единицы. В основном имена членов нашей общины можно найти в бухарско-еврейских сайтах и книгах, но не в российских и мировых энциклопедиях. Поэтому в данном случае речь идёт о значимости людей в рамках нашей общины.

Мы вполне допускали возможность ошибки, и поэтому просили читателей присылать свои предложения для дальнейшего пополнения списка. Но, увы... Наша община оказалась не готовой к выявлению своих героев, хотя другие это сделали давно. У большинства из нас отсутствует культура дискуссии, ибо только в ней рождается истина. Кроме того, многие хотели бы видеть себя в этом списке знаменитых.

К сожалению, несколько человек поставили под сомнение компетентность нашей комиссии только потому, что они не были включены в списки выдающихся имен. Но, критикуя нашу деятельность, они не указали, где допущена ошибка, кто был забыт, а кого включили незаслуженно. А это уже не критика, а дешёвый популизм, основанный на мелочной обиде. Самое странное, что среди «обиженных» оказались те, кого та же комиссия недавно избрала «Человеком года», приняла в Союз писателей Израиля, иногда даже нарушая уставные нормы. Тогда они не сомневались в компетентности руководителей этих общественных организаций.

В мире есть много фондов и организаций, которые каждый год предлагают премировать отличившихся людей в разных номинациях. Причем, критерии этих фондов разные. В бухарско-еврейском мире тоже немало таких организаций: всемирный Конгресс бухарских евреев, женская организация США, Конгресс бухарских евреев США и Канады, Фонд имени Ицхака Мавашева, Союз бухарскоязычных писателей Израиля и т. д. В данном контексте это была версия только одной организации. Но ведь никто не запрещает другим общественным организациям Израиля и США предложить свою версию выдающихся имен.

Вот и хочется напомнить «горячим головам» и их сторонникам старую народную мудрость: «Прежде, чем обвинять людей в необъективности, обратите внимание сначала на свои недостатки. Нет ли за вами греха? А то получается: «В чужом глазу соринку видит, в своем бревна не замечает».

## Кто чем занимается

В зале всемирного Конгресса бухарских евреев состоялось собрание с участием руководителей общественных организаций, СМИ, деятелей культуры, спорта, писателей, историков.

Ведущий собрания М. Фазылов обратился с приветствием: «Сегодня у нас несколько замечательных событий. Уже три года активно работает Форум исследователей истории. Три года исполнилось также бухарско-еврейской секции Союза русскоязычных писателей Израиля. Ровно год тому назад был создан Форум деятелей культуры и независимый Форум «Общественное мнение». Эти организации стали инициаторами еще одного события – издания журнала «Мой Израиль», которому тоже исполнился один год.



Есть повод поговорить о нашей работе, об успехах и недостатках».

С отчетом о работе, проделанной Форумом деятелей культуры при всемирном Конгрессе бухарских евреев, выступил председатель Нисан Ниязов. Он остановился на создании четырех секций внутри Форума и задачах на ближайшую перспективу. В 2015 году Форум организовал выставку картин художников Давида Давыдова и Виктора Рубинова. Н. Ниязов активно участвует в проектах по изданию книг, помогает в издании журнала, публикации статей в газетах. Сейчас под его руководством ведутся репетиции к постановке спектакля, посвященного замечательному классику нашей литературы Ильясу Малаеву.

В прениях к докладу М. Фазылов отметил: «Нашим деятелям культуры следует активизироваться. Многие обращаются к Конгрессу, чтобы получить помощь для проведения концерта или издания книги. Если вы не уверены в успехе, то не надо вообще тратить на это деньги. За прошедший год ни одного существенного предложения от членов Форума деятелей культуры не поступило. Мы часто слышим, что наша культура якобы умирает. Но дальше идеи создания театра ничего нового никто не предлагает».

На собрании избран заместитель председателя Форума культуры. Это Юрий Борухов, который известен в общине своими документальными фильмами. Он прекрасно ориентируется в сегодняшних проблемах культуры и

готовит фильм, в котором будут отражены все её аспекты.

В своём выступлении председатель секции писателей бухарских евреев Роберт Бангиев сказал: «Среди членов Союза сегодня немало талантливых поэтов и прозаиков – известных людей, которыми гордится наша община. Клуб «Муза» будет проводить творческие вечера для писателей. Мы просим подать заявки на проведение таких вечеров в 2016 году». Заместитель председателя секции писателей Аркадий Иноятов предложил внести изменения в Устав, поскольку несколько его пунктов устарели. Собрание уполномочило Р. Бангиева, А. Иноятова и М. Фазылова разработать новый Устав писательской организации и представить его для обсуждения.

С отчетом о работе Форума исследователей истории выступила председатель д-р Хана Толмас. Подробно о работе Форума историков рассказано в материале на стр. 12.

Выступившие дали высокую оценку деятельности Форума историков. Собрание избрало на новый срок (два года) председателем М. Фазылова, заместителем – Х. Толмас. Состоялись также выборы руководителей Форума «Общественное мнение»: председателем избран доктор Аба Приев, он же инициатор молодежного бизнес-форума, заместителем избран Давид Борухов, он же руководитель центра социологических исследований.

Ф. Маркази

# С надеждой на будущее



10 ноября 2015 года состоялось заседание членов Форума деятелей культуры при Всемирном Конгрессе бухарских евреев. На этом собрании председатель Форума известный поэт Нисон Ниязов предложил избрать своим заместителем Юрия Борохова. Редакция публикует статью Ю. Борохова, в которой автор поднимает проблемы развития нашей культуры.

**Б**ольшая Алия 1990-х годов поставила точку на существовании еврейских общин в городах Узбекистана, Таджикистана и Казахстана. На сегодняшний день в этих регионах можно пересчитать по пальцам преданные галуту семьи бухарских евреев, которые по определенным причинам не совершили репатриацию.

Подавляющая часть общины репатрировалась в Израиль, немалая ее часть переехала в США, а также в страны Европы, такие как Австрия и Германия, и некоторая часть укоренилась в далекой Австралии. Большинство семей, оставляя насиженные места, продали за бесценок свое имущество и жилье, а также все то, что не смогли вывезти. Но самое главное, что они все-таки смогли вывезти в полном объеме – так это свою интеллигентность, свое восточное воспитание, свою религиозность, и, конечно же, свою культуру. Все то, что нельзя ни купить, ни продать.

Первые годы репатриантам было не до культуры и не до других привезенных моральных ценностей. Они думали о скорейшей абсорбции и о том, чтобы как можно быстрее встать на ноги. Но прошло несколько лет, трудные годы абсорбции были уже позади, представители творческой интеллигенции стали искать выход своему творческому и духовному потенциалу. Так, большей частью на общественных началах, стали собираться музыкальные коллективы, ансамбли. Они проводили концерты, творческие вечера и театральные выступления.

Музыканты и певцы, связанные с народными традициями, относительно быстро нашли свое место в обществе, они обслуживали торжественные и поминальные мероприятия. Поэты и писатели стали выпускать свои книги, музыканты – свои диски. Некоторые стали писать мемуары, а другие заказывали документальные фильмы об известных людях общины. Всеми двигало побуждение – оставить будущим поколениям всё то, что было накоплено нашей общиной за последние 100-200 лет.

Всё, что было и делается сегодня – это благодаря энтузиазму людей, которым уже 60, 70

и даже 80 лет. Но, увы. Театра не существует, если не считать театра юмора под руководством братьев Давыдовых. Выпускаемые книги, в лучшем случае, раздаются близкому кругу людей, а в худшем – лежат большой стопкой где-нибудь в углу квартиры у его автора. Две газеты и журнал – единственный рупор, где члены нашей общины могут делиться своим мнением и рассказывать о происходящем. Существует немалое количество общественных организаций, которые, так или иначе, занимаются вопросами культуры, но вся беда в том, что они нескоординированы и правая рука не знает то, что делает левая.

Поколения, которые получили в наследие от отцов и дедов лучшее, что было в нашей культуре в местах Исхода, постепенно покидают нас. Поэтому мы, пока еще в силах исправить положение, просто обязаны что-то предпринять.

Я всегда задаюсь вопросом: как получается, что в далеком Нью-Йорке, где община, которая в несколько раз меньше, смогла построить великолепный многоэтажный центр, а мы, живя на родине, не в состоянии создать ничего подобного? Бизнесмены и филантропы есть во всех странах мира, но почему-то в Израиле бухарско-еврейская община обделена их вниманием.

А нам действительно необходим такой центр, где лучшие творческие деятели Израиля смогут создать в нем настоящий народный театр, где будут организованы различные кружки, где будет существовать координационный центр всех культурных организаций нашей общины.

Сохранение и развитие культуры требует немалых средств, поскольку на одном энтузиазме долго продержаться невозможно. Если мы будем медлить и раскачиваться дальше, мы просто-напросто растраним все лучшее, что предыдущие поколения оставили нам в наследие и растворимся в общей культуре Израиля. Тут есть о чем подумать, какие конкретные шаги предпринять...

**Юрий Борохов,**  
зам. председателя Форума деятелей культуры

# Рожденная петь

*Бухарские евреи были признанными певцами Узбекистана и Таджикистана. Переехав в Израиль и другие страны, они продолжают радовать своим искусством многотысячных поклонников и любителей восточной музыки.*

**С**егодня мы попросили рассказать о себе талантливую эстрадную певицу Анжелику Алаеву. В этом году она отметит свой 50-летний юбилей. Стройная, симпатичная, молодая женщина выглядит гораздо моложе своих лет. Она желанная гостья на всех мероприятиях. Обладает красивым мелодичным голосом, поёт лирические, веселые, задушевные, популярные песни на таджикском, иранском, азербайджанском и других языках. Выпустила несколько дисков песен...

*«Мои родители репатриировались из Душанбе в 1973 году, мне тогда было всего семь лет. Через четыре года мы переехали в Вену, а еще через пять лет я обзавелась семьей и родила двух детей: мальчика и девочку. Сыну сейчас 33 года, он работает стюартом в австрийской авиакомпании, а дочери исполнилось 32 года – я стала счастливой бабушкой четырех её детей. В 1988 году моя семья вернулась в Израиль.*

*Как я стала петь? Специального музыкального образования у меня нет. Просто мне нравилось петь, и я пела, у себя дома. Потом пела для гостей. Мне нравилось слушать записи именитых певцов, появился свой кумир – это Насиба Абдулаева. Моё первое выступление было на свадьбе в 1987 году с братьями Мееровыми. Помню, в том же году у нас дома в Вене гостила знаменитая певица Барно Исхакова. Она многому меня научила, поделилась секретами певческого искусства.*

*Сразу после переезда в Израиль я пела в ансамбле «Орзу». А дальше – больше. Алия 1990-х годов многое изменила. В Израиль приехали талантливые музыканты и певцы. Я выступала в ансамблях с Борисом Ильевым, Яшей Бараевым, Илюшей Бараевым, Юрием Коэновым, Нисоном Кукнариевым и другими. Вместе с ними я объездила весь Израиль, гастролировала в США, Германии, Бельгии и других странах. Конечно, приходилось много работать над собой, но думаю, всё же голос мне дал Всевышний.*

*Мне посчастливилось работать с знаменитым Авромом Толмасовым, Данико Юсуповым, Юханом Беньяминовым, Альбертом Наркалаевым, Михаилом Аронбаевым, Ритой Юсуповой, Радиком Ниязовым, Артуром Толмасовым, Володей Аронбаевым, Славиком... Со многими я пела дуэтом. Моё*



**Насиба Абдулаева и Анжелика Алаева**

*восхищение известными поэтами – бухарскими евреями я выразила тем, что пела песни на их слова. Песни на слова Ильяс Малаева, Рошеля Рубинова, Нисона Ниязова я записала на свои диски.*

*В прошлом году в Вене пела вместе с Ромой Симхаевым – это было за месяц до его убийства. До сих пор я переживаю эту трагедию. В 2002 году в моей жизни произошло чудо. Во время концерта в Хадере произошел теракт. Прямо на сцене меня ранило в руку, стоявший рядом певец прикрыв меня своим телом – спасая меня, он погиб. Его звали Рони, ему было всего 32 года. Мне сделали операцию, но я два года не могла петь, была в депрессии. Я боролась, чтобы преодолеть страх, затем снова стала петь.*

*Недавно на праздник Ханука меня пригласил Конгресс бухарских евреев, я с удовольствием спела для женщин нашей общины. У меня есть мечта побывать на бывшей родине в Душанбе с концертной программой».*



**Анжелика с ансамблем Аврама Толмасова**

# Община в интернете

**Эдуард Гавриэлов активно участвует в общинных мероприятиях бухарских евреев. Являясь руководителем медиа-портала [www.asia-israel.co.il](http://www.asia-israel.co.il), он уже 10 лет занимается проектами, демонстрирующими в интернете достижения бухарских евреев. Эдуард ответил на несколько вопросов.**

**– Как ты оцениваешь работу, которую удалось сделать за эти годы?**

– Главное, что сегодня наша община имеет свой портал в интернете, заполняется электронная видео-энциклопедия (ЭВЭ). Это способствует повышению имиджа нашей общины.

**– Какова популярность интернет-портала?**

– Статистика показывает рост посещаемости в наш портал. Это значит, что интерес к нему также растет. Сейчас проводится реконструкция портала, связанная с открытием новых разделов, улучшением дизайна.

На данном этапе портал вещает на русском и на иврите, необходима версия портала и на английском языке. На базе портала мы планируем новые проекты на виртуальном уровне: интернет-телевидение бухарских евреев, бухарско-еврейское информационное агентство, справочники, каталоги и многое другое.

**– Общественный канал телевидения на вашем портале – это интересно.**

– Интернет-телевидение – это требование времени. В 2009 году состоялось заседание, на котором было решено создать видео-энциклопедию. Через год состоялась презентация общественного портала и ЭВЭ бухарских евреев.

В июне 2015 года в ресторане «Бухара яфа» прошло заседание, посвященное проекту: «На пути создания интернет-телевидения бухарских евреев». И мы верим, что этот проект удастся осуществить также в течение года. В нем будет разнообразная программа: новостные передачи, фестиваль искусств «Созвездие Востока», кулинарное шоу, «Фабрика звезд», «Изучаем еврейско-таджикский язык» и многое другое.

**– Какова задача создания информационного агентства?**

– Мы хотим представить в нашем блоке все газеты и журналы бухарских евреев Израиля, США и все средства массовой информации. Ведутся переговоры о сотрудничестве с ведущими СМИ на русском языке.

**– Как выглядит сегодня видео-энциклопедия?**

– Одно из главных направлений в проекте занимает родословные, как в текстовой форме,

по алфавиту, так и в видео-формате. Каждый пользователь может зайти на портал и проверить наличие фамилии своего рода. Там же содержится большая информация об истории и культуре общины.

**– А зачем нужен фестиваль искусств «Созвездие Востока»?**

– Главной задачей фестиваля является демонстрация богатого творческого потенциала нашей общины. Особенность его проведения заключается в массовости, отсутствии возрастных границ и географии участников, что будет способствовать раскрытию новых талантов в различных жанрах.

В рамках фестиваля планируется показ документального фильма об общине, демонстрации национальной одежды, популярных спектаклей, выступление артистов, спортивные соревнования, выставки картин и т. д.

**– Это конечно интересно и важно. Но где взять деньги?**

– На протяжении вот уже десяти лет инициативная группа работает на общественных началах. Продвижение вышеназванных проектов требует формирования материальной базы. С этой целью создается каталог бизнесов во всех сферах, что явится электронным справочником для оперативного поиска информации. Представление всех бизнесов в каталоге дает им возможность быть в поле зрения своих потенциальных клиентов.

Мы подготовили обращение к бухарско-еврейской общине, к огромной армии видных деятелей с целью всенародного участия в формировании материальной базы для сохранения нашего наследия, истории, культуры и для демонстрации достижений талантливой общины. Наши коммерческие проекты по составлению родословных в интернете и представлению бизнесов в электронном справочнике за умеренную плату помогут сформировать бюджет на пути открытия интернет-телевидения бухарских евреев.

Наши координаты: [art.vision.company@gmail.com](mailto:art.vision.company@gmail.com) и [asiaisrael@gmail.com](mailto:asiaisrael@gmail.com)

Телефоны: 03-5538742, 052-2430195

*Записал М. Фазылов*



# Писатель, литературовед...

*Среди известных людей нашей общины значится имя Хагая Исхакова – писателя и журналиста, секретаря Союза бухарско-язычных писателей Израиля, прекрасного знатока еврейско-персидской и таджикской литературы.*

**Х**агай Исхаков родился в 1950 году в г. Самарканде в семье учителя истории. Его отец Авраам-Шауль Исхаков был большим знатоком Торы, хорошо знал бухарско-еврейскую литературу. Он постоянно рассказывал своим детям истории из Танаха и читал удивительные поэмы Шахина Ширази. Это повлияло на выбор жизненного пути Хагая: он закончил историко-филологический факультет Таджикского государственного педагогического института им. Т. Шевченко по специальности преподаватель таджикско-персидского языка и литературы.

Наряду с преподавательской работой Хагай в течение многих лет занимается глубокими исследованиями литературных памятников персидско-таджикской литературы, историей бухарских евреев, изучением влияния фольклора и произведений классических поэтов-евреев на развитие мировой и восточной литературы.

Известно, что бухарские евреи воспитывались на произведениях великих еврейских персо-язычных поэтов Востока, в частности, Шахина Ширази. Это богатейшая персидско-таджикская классическая литература о Торе, о пророках, об истории еврейского народа и его древних традициях.

Огромный пласт еврейско-персидской и бухарско-еврейской литературы – богатейшее культурное наследие евреев Ирана и Средней Азии – до сих пор остается недоступным современному читателю, поскольку эти произведения написаны еврейским или арабским шрифтом.

Любое литературное исследование, переложение старых и непонятных текстов на современный еврейско-таджикский язык в русской транскрипции является важнейшей составляющей научных исследований. Такой благородной деятельностью занимается Хагай Исхаков.

Среди его изысканий, проведенных с литературными памятниками, можно назвать поэмы Шахина Ширази: «Муса-нома» и «Пурим-нома»; произведения Йосефа Бен Ицхака: «Антиохус-нома»; произведения таджик-

ской классической литературы о евреях, Торе и пророках; переводы: хахмей Исраэль – Рамбама; Йехуда а-Леви, афоризмов еврейских мудрецов и многие другие литературоведческие статьи.

Указанные литературные памятники, написанные на персидском языке, переложены на современный еврейско-таджикский язык, снабжены комментариями и словарями. Необходимо отметить, что эти словари представляют собой уникальные лингвистические исследования и являются неоценимым вкладом в словарный фонд таджикского языка.

Хагай Исхаков видит свою задачу в том, чтобы продолжать и развивать традиции просветительства, заложенные великим

Шимоном Хахамом.

Хагай Исхаков уже несколько лет является редактором отдела газеты «Менора» Всемирного Конгресса бухарских евреев на еврейско-таджикском языке, он редактировал и был диктором Радио «Кол Исраэль», редактировал литературно-публицистический журнал «Шалом», являлся литературным редактором многотомного издания – наследия классика бухарской литературы Мухиба (Мордехая Бачаева).

Многие члены Союза писателей Израиля и США, авторы произведений на еврейско-таджикском языке пользуются услугами Хагая Исхакова как литературного редактора.

В 2006 году Американский институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре (Фонд имени Ицхака Мавашева) объявил Хагая Исхакова лауреатом премии им. И. Мавашева «За вклад в популяризацию языка и литературы бухарских евреев».

Ныне Хагай вместе с поэтом Нисаном Ниязи в составе редколлегии работают над проектом издания сборника избранных произведений писателей с 9 века по 21 век. Эта книга, безусловно, станет важным шагом в деле сохранения богатого наследия и замечательной культуры бухарских евреев.

*Виктор Бохман, профессор,  
член Союза писателей Израиля*



# Когда книгу хочется читать

*Ещё со студенческой скамьи мне запомнились слова известного минералога и геохимика Александра Фермана. Смысл их заключается в том, что главной целью нашей цивилизации является чтобы «Homo sapiens» (человек разумный) стал и «Homo stietins» (человеком знающим).*

Как тут не согласиться? Начиная с самых первых шагов, с первых произнесенных слов, мы учимся. Учимся в детстве, в юности, в зрелые годы, и продолжаем познавать и тогда, когда виски покрываются серебром. И получаем мы эти знания не без помощи чудесного народного творчества, называемого сказкой. Ну, кто же из нас не слушал в детстве сказок? Но вот диво-дивное – я, взрослая-превзрослая, получила недавно в подарок книгу: «Легенды и сказки бухарских евреев». Её авторы Маркиэл Фазылов и Хана Толмас. И вот, уже несколько вечеров подряд, я читаю перед сном... сказки.

Никогда и не подозревала, что находясь в возрасте зрелых размышлений о смысле жизни, сумею по-настоящему уйти в мир сказок и легенд, в мир простодушных повествований о зле и добре, о зверях, умеющих говорить, и о людях, понимающих «звериный» язык. Конечно же, восприятие удивительного волшебства и веры в чудо, уже не наивно детское, согласна. Есть и критические замечания, но это сейчас мне вдруг показалось таким несущественным, по сравнению со всей глубиной авторского замысла!

«Объёмная книга, – подумала я, когда впервые взяла её в руки, – ребёнку и не поднять! Но ведь сказки будет читать малышу взрослый!». И, отбросив всё то, что мешает этому взрослому войти в сказочный мир, я просто постаралась забыть хоть на несколько часов об ужасах ежедневных терактов, о войнах и

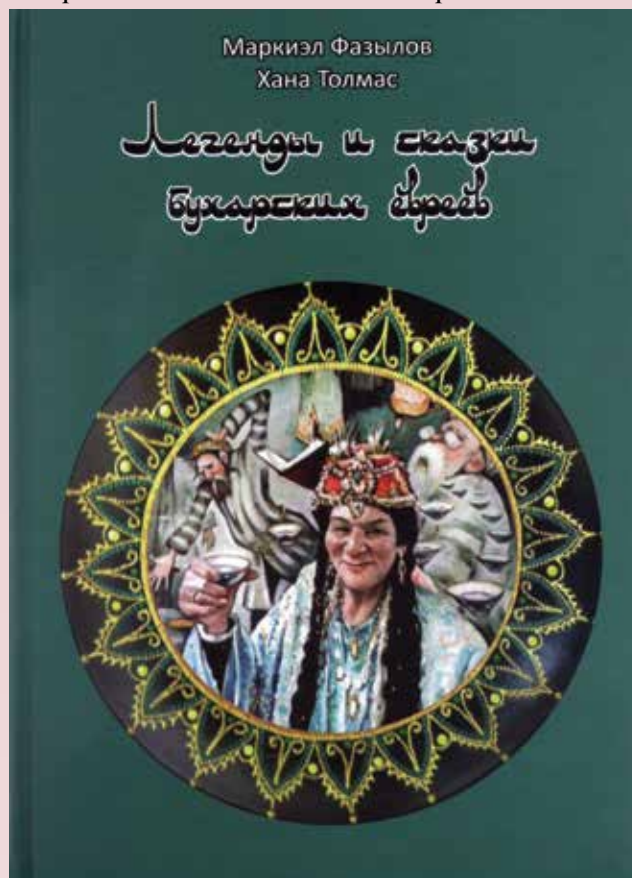
непонимании между людьми, о волне антисемитизма, которая вновь захлестнула мир, и отзывается болью где-то глубоко внутри...

Открываю очень красочную, красиво и с дизайнерским вкусом оформленную книгу, и ухожу в мир фантазии, старины, повествований о глупых и умных евреях, про шахов, шахинь, ханов и мудрецов. Почти каждая сказка сопровождается рисунком. Это иллюстрации Виктора Рубинова и Татьяны Михненко. И, что ни говорите, а картинки помогают вникнуть в атмосферу описываемого в сказке или легенде события. Нежные цветные тона, лоснящаяся бумага, замысловатые узоры – всё способствует живому восприятию текстов, полёту фантазии.

Уйдя в сказочные дали, я, кажется, забыла сказать, что обычно

читаю предисловие к любому изданию в самом конце. В случае же с этой книгой – всё было, как и положено, т. е. – я начала читать с самой первой странички. Почему? Не знаю... Возможно, потому, что эта книга издана благодаря щедрой поддержке братьев Катаевых – Бориса, Бенъямина, Рубена и Давида, в память об их матери – Ксении Фазыловой-Катаевой.

С цветной фотографии смотрит красивая, улыбающаяся женщина. Эта книга – светлая память о матери, сумевшей достойно воспитать сыновей, которые самым благородным образом сумели передать дань уважения ей – родной, горячо любимой, незабываемой... И я склоняю голову в почтении к памяти об этой славной женщине, и мысленно же-





лаю благополучия её сыновьям. Пусть им сопутствует удача за эту великую память и за то, что наш мир стал богаче ещё на одну достойную книгу, которую не хочется выпустить из рук!

Мне нравится, что почти в каждой из сказок есть заключительное слово, «мораль», как говорится в баснях. Вот, например: «Когда человек замышляет зло, он не задумывается, каково ему будет, если зло обратится на него самого» («Шах и дервиш»). Или: «Есть люди, которым хорошо только тогда, когда другим хуже. Такие люди очень редко бывают счастливыми: ибо завистников не любит никто, а особенно – Всевышний». («Завистливый еврей»). А вот ещё: «Не зря в народе говорят, что словом можно зажечь жизнь, словом можно погасить её». («Хан и толкователи снов»).

В легендах этой книги – укрыта и мудрость и история бухарских евреев. Это, своего рода, путеводитель по странам, живое напоминание о событиях, которые нельзя забывать. Например, из «Легенды о первом переселенце из Бухары в Иерусалим», мы узнаём, что «роду Хейфецев принадлежит выдающаяся роль в строительстве бухарского квартала «Шхунат а-Бухарим» в Иерусалиме. Уже к 1902 году квартал имел широкие улицы, большие дома с просторными дворами, синагоги, йешивы, гимназию, банки, миквы, турецкие бани. Глубокая вера и надежда на избавление воодушевляли её жителей на героические свершения. Ярким примером служит грандиозный «Дворец для приёма Мошиаха», построенный Исроэлем Хефецем и Алишо Ягудаевым. «Армон» (дворец) длиной 55 метров строился итальянскими мастерами в течение девяти лет с 1905 по 1914 годы. И сегодня этот дворец является архитектурным украшением квартала «Шхунат а-Бухарим».

А я листаю книгу далее. В ней много разделов: «Волшебные сказки», «Сказки о животных», «Легенды» и «История в архивных

документах И. Лурье». Исаак Лурье был этнографом, постоянным автором журнала «Еврейская старина», выходившего в Петрограде, а также основателем музея в квартале «Восток» в Самарканде. Ну и ну! Книга, начавшаяся со сказок, постепенно переходит ко всё более серьёзным темам. Хотя, что есть серьёзное сказок – наших верных друзей и мудрых учителей? На самом деле, всё вовсе не так просто, как нам порой кажется...

Вместе с тем, я вдруг осознаю, что волшебный мир остался за перевёрнутыми страницами. Из строго документального повествования о тех нелёгких временах травли евреев и жестокости в застенках НКВД, я узнаю, что Исаак Симхович Лурье обвинялся в аполитичности, в сионизме, и подвергался преследованию, как и все его соплеменники, в годы гонений и тоталитарного режима. «Нет, думаю мне, – это точно ещё не для детей. Когда-нибудь, когда они подрастут, они узнают из этой ценной книги так много об истории своего народа».

В этом фолианте размещены и фотоархив и экспонаты бывшего туземно-еврейского музея И. Лурье, и фотографии купеческих домов и синагог в Самарканде, Бухаре, Коканде, Ташкенте. Это историческая ценность народа. И знать её необходимо!

Закрываю книгу.

Уже поздно звонить, и я мысленно посылаю благодарственное слово его авторам, ведь мысль материальна...

Спасибо Вам, Маркиэл Фазылов! Спасибо, Хана Толмас! Вашу книгу хочется читать!

И, возвратившись к началу своего отзыва о книге, я вспоминаю одну строку из произнесенного когда-то Джордано Бруно: «Человек делается мудрым не силою, но часто читая».

– Только читая и перечитывая книги, внимая и пропуская через себя всю информацию и заключённую в ней мудрость веков – человек становится «Homo stietins», – думается мне.

*Валентина Чайковская,  
поэтесса, член Союза писателей Израиля.*



# Заповедь Всевышнего

*В нашем обществе есть много разногласий, касающихся вопросов гомосексуализма. В этой статье автор излагает проблему так, как написано в Торе.*

**Н**аша задача – понять, что пишет Всевышний в своей книге по этому поводу.

Главный вопрос: могут ли люди с такими отклонениями (гомосексуалы или транссексуалы) поменяться в течение жизни, или это врожденные наклонности? Гемара говорит нам, что Творец не проявляет жестокость к Своим творениям, последствия которых привели бы к нарушениям законов Торы. Наши мудрецы учат нас, что каждый человек способен изменяться в лучшую сторону. Это нелегко, но вполне возможно, если он того желает. Если человек родился с такими наклонностями, то он может перебороть свои запретные желания.

*«Я нахожусь перед трудной проблемой, которую я хотел бы поведать своему раввину. Я транссексуал (мужчина-женщина). Моя душа и мое «Я» чувствуют, что я женщина, а мое тело мужское от природы. Боль, которую я переношу, очень глубокая и неугасающая. Это особенно проявляется, когда я общаюсь с людьми, которые обращаются ко мне как к мужчине. Обсуждают ли еврейские источники эту тему? Я не хотел бы нарушать Божьи законы. Помогите советом, я буду очень благодарен» (из письма).*

В Сефер Хакинух и Маймонид (в конце Хилкот Акум) написано, что Тора запрещает, чтобы мужчина одевался как женщина и наоборот. Бог хочет, чтобы была четкая граница между мужчиной и женщиной. Он дал мужское тело, это значит, что он хочет, чтобы ты прожил свою жизнь как мужчина, а не как женщина. Если ты задумал сделать операцию по изменению своего пола, это значит, что ты стараешься убежать от обязанностей перед Богом, которыми Он тебя наделил при рождении и доверил тебе. Если ты все-таки сделаешь операцию по изменению пола, ты будешь похожим на женщину, но в глазах Всевышнего ты будешь оставаться мужчиной и вести себя так, как Всевышний от тебя ожидает. Даже если ты себя чувствуешь, как женщина, это не изменит твои обязанности мужчины.

Несомненно, ты стоишь перед огромными сомнениями на разных психологических уровнях. Как бы трудно ни было тебе это признать,

но факт что Бог, по непонятным нам причинам, выбрал тебя с такими желаниями и эти желания ты можешь перебороть. Бог никогда не дает нам проблемы или задачи, которые мы не в состоянии решить.

Как должны относиться родители и окружающие к проблеме гомосексуализма подростка? Требуется огромная сила духа и стойкость для молодого человека, готового противостоять своим врожденным наклонностям. Молодой человек не знает, к кому подойти и поговорить о своих чувствах и спросить, что ему делать. Мы должны создать атмосферу, где он мог бы свободно поговорить с родителем, раввином, или наставником, которые отнеслись бы к нему с любовью и состраданием. Они направляли бы подростка на путь борьбы с нездоровыми наклонностями, что способствовало бы полному излечению от недуга.

Нужно помнить, что всем этим людям можно помочь. Множество исследований доказывают что депрессия, самоубийства, а также СПИД и другие заболевания больше распространены среди гомосексуалов и транссексуалов, чем среди других людей. Сейчас намного труднее обратиться к этим людям, чтобы помочь им, так как средства массовой информации продвигают идею о ценностях такого образа жизни и убеждают население, что это нормально. В результате, многие сбиваются с толку, думая, что это их врожденная характерная особенность, которую невозможно изменить.

Мы обязаны помочь им в борьбе с их желаниями, но мы не имеем права спонсировать их операции, ходить на их мероприятия и поощрять их образ жизни. Родственники таких людей должны помочь им выйти из такого положения, но они не имеют права их поддерживать финансово и морально, чтобы они продолжали вести такой образ жизни. Как бы то ни было, у нас есть обязанность сделать все, что в наших силах, чтобы помочь борющимся за здоровый образ жизни, любовь, счастье и мудрость Торы. Самое сложное для человека – всегда стремиться к Истине Всевышнего, даже тогда, когда это противоречит взглядам общества.

*Рав Йосиф Мизрахи*

# Как решить уравнение?

*Среди призеров престижного конкурса стартап-компаний Global Entrepreneurship Summit (GES 2014) – образовательная аппликация Symbolab для решения задач и уравнений, разработанная Львом Алишаевым с партнерами и имеющая более 10 миллионов пользователей.*

**М**атематика – царица всех наук. Именно так считали великий мастер математической мысли Карл Фридрих Гаусс и министр образования Израиля Нафтали Беннет, предложивший новую реформу в сфере изучения математики в Израиле. И это не случайно. Недавно организация экономического сотрудничества и развития (OECD) опубликовала отчет Education at a Glance, демонстрирующий уровень образования в 34 странах этой организации. Израильские школьники показали очень слабые результаты. Так, по результатам экзаменов PISA, 24% израильских школьников в возрасте 15 лет плохо сдали экзамены при среднем показателе по странам OECD 14%. Хуже наших детей оказались только чилийцы (26%) и мексиканцы (33%). Самый плохой результат у израильтян по математике. Плохо сдали этот базисный предмет 34% при 22% в среднем по OECD.

Так что же делать, если на носу зачет или экзамен по математике, а дела плачевны? Лев Алишаев со своими партнерами по стартап-компания EqsQuest (Тель-Авив) предложили оригинальную аппликацию Symbolab, которая быстро поможет не только решать системы уравнений, находить производные, умножать матрицы и производить другие сложные вычисления, но и ознакомиться в деталях с ходом решения задачи, а также вспомнить теоретический материал. В отзывах пользователей указано, что аппликация Symbolab помогает школьникам и студентам без труда справиться со сложной системой уравнений, линейной алгеброй, интегралами, статистикой, тригонометрией и т.д.

Symbolab – это аппликация, доступная для компьютеров и смартфонов, которая позволяет искать и решать уравнения, формулы и алгебраические выражения, используя как математические символы и научные обозначения, так и текст. Symbolab дает пошаговое решение алгебраических и математических задач, начиная с уровня математики в средней школе и заканчивая высшей математикой в университете. Symbolab предлагает множество мате-

матических калькуляторов, включая: калькулятор исчисления равенств, калькулятор системных уравнений, калькулятор неравенств, калькулятор интегралов, калькулятор производных, калькулятор пределов, калькулятор касательных и т.д.



Компания EqsQuest была основана тремя математиками-предпринимателями: Лев Алишаев, Адам Арнон и Михаль Авни. Исходно аппликация заключалась в поисковой системе, позволяющей найти примеры с описанием решений для сложных уравнений и функций. Но очень скоро стало понятно, что у школьников нет терпения для поиска нужных материалов в литературных источниках, и их интересует возможность быстрого решения уравнений и функций.

В распоряжении пользователей также есть обширный теоретический, справочный и видеоматериал, который поможет лучше понять решения задачи или освежить знания в том или ином разделе математики.

Пользователям этот продукт понравился, и ежемесячно сайт насчитывает более 2 миллионов посетителей. Последний факт позволил Алишаеву и его партнерам, за счет доходов от рекламы, сделать образовательный сайт прибыльным. Для пользователей сайта все решения выдаются бесплатно, но в аппликации на смартфоны взимается разовая плата в несколько долларов.

Лев Алишаев не останавливается на своих достижениях, он уверен, что математика – это аналитическая база современного естествознания. Поэтому Лев ищет новых партнеров для разработки дополнительных образовательных приложений для ряда естественных наук: экономики, физики, химии, биологии и т.д., где математика предоставляет аналитический и описательный аппарат.

Напоминаю, что свои предложения по проектам можно посылать по электронному адресу: [newtalents.bj@gmail.com](mailto:newtalents.bj@gmail.com). Можно писать на любом языке: английском, иврите или русском.

*Д-р Абба Приев*

# Чем порадовали историки

Форуму исследователей истории исполнилось три года. За этот небольшой период Форум провел немало важных мероприятий.

Сразу после создания Форум провел семинар на тему: «Бухара в Израиле. Встреча поколений и культур», который был посвящен истории взаимоотношений ашкеназских и бухарских евреев. Лекторами выступили: И. Дворкин, Д. Калонтаров, Э. Бышевская. В декабре 2013 года Форум организовал молодежный семинар для подготовки молодых лидеров. В семинаре приняли участие 25 студентов из разных городов.

В 2013 году издан сборник произведений бухарских евреев «На пути к истине». Среди 28 авторов 14 – члены Форума. Они представили свои работы на исторические темы.

Самым масштабным мероприятием Форума стало проведение в сентябре 2014 года международной конференции «Бухарские евреи: актуальные вопросы истории и культуры». В августе 2014 года издан сборник «Время собирать алмазы» по материалам докладов участников конференции. В сборник вошли статьи известных историков из разных стран, в том числе, статьи 16-ти членов Форума.

Конференция приняла ряд рекомендаций для организаций, занимающихся историей и культурой бухарских евреев. Началась работа над книгой «Художники – бухарские евреи», продолжается сбор материалов для сборника «Избранные произведения писателей и поэтов бухарских евреев с 9 века по 21 век». За период с 2013 по 2015 год члены Форума написали значимые книги. Среди них:

- «Знаменитые купцы – бухарские евреи» (М. Фазылов и А. Кимьягаров).
- «Восхождение к корням. Сборник родословных бухарско-еврейской общины Кармина-Навои» (А. Токов).
- «Очерки истории евреев Средней Азии. 1860-1940» (С. Гитлин).
- «Нити истории. Рассказы, повести, галерея образов литераторов Востока» (Г. Рубинов).
- «Книга памяти» (Д. Калонтаров).

- «Легенды и сказки бухарских евреев». (М. Фазылов и Х. Толмас).

Одной из задач Форума является реакция на негативные статьи, публикуемые в СМИ. Соответственно, критике подвергались авторы статей и книг. Например, книга «Шелковые нити» (2013) и трехмерный фильм о бухарских евреях, созданный для демонстрации на выставке в Тель-Авивском университете. Форум исследователей истории подверг анализу книги по истории и этнографии бухарских евреев, изданные в последнее время. К сожалению, несколько решений Форума остались невыполненными: не утверждена экспертная группа по оценке качества произведений, не продолжены лекции по истории бухарских евреев, не проводятся семинары по молодежному лидерству.

Члены Форума приняли активное участие в обсуждении многих проектов. Особый интерес вызвала дискуссия о названии языка бухарских евреев. Было решено, что в письменной литературе следует использовать уже принятый в лингвистике термин «еврейско-таджикский язык». Термин «бухарский язык» не имеет под собой никакой основы и искажает действительность. Совсем не обязательно, чтобы название народа – «бухарские евреи» совпадало с названием языка – «бухарско-еврейский язык». Например, у горских евреев язык называется татским, у русских евреев – идиш и т. д.

На заседаниях Форума принято решение о подготовке к изданию нескольких книг: «Популярная история бухарских евреев», «История евреев Самарканда», «Очерки истории евреев Каттакургона». Ныне Форум готовится к конференции бухарских евреев в Вене. В этой связи предстоит большая работа по описанию социологического портрета общины в Израиле и привлечению молодежи.

Д-р Хана Толмас,  
зам. председателя Форума



# Исок Исхаков (Халвохур)



## Ба муродам расидам

Ба орзуҳои дилам, бо истироб расидам,  
 Гуё ки рохати чон, ба вақти хоб расидам.  
 Аз падар мерос ба ман, роҳи Худою мисво,  
 Ба мишпахои зебо чун ташнаоб расидам.

Модари меҳрубонам, шири сафед дод ба ман,  
 Ба иззату обру хам, ман дар савоб расидам.  
 Ба зинаи устозон: Гавриэлу Яхиэлчон,  
 Бо лаби табассум, ба чашмаи об расидам.

Зи тақдирам нанолам, омаду номад дорад,  
 Ба муроди дилам, ман ба қашароб расидам.  
 Кушод Исоқ кулфи дил, ба майли хоҳири худ,  
 Чун адиби бухори, дар даст китоб расидам.

## Марди кор

Эй дусти азизу чони ман, меҳнат намо!  
 Хар руз бо дили нек, рав ба корат доимо.  
 Карда меҳнат чулу дашт, обод намо,  
 Кор кун ту босамар, мисли офтоб дар само.

Он, ки дид кори туро, гуянд сад офарин,  
 Хар лавандро аз кори худ коил намо.  
 Гар ба халқат карди меҳнат, обру аз ту аст,  
 Аз меҳнатат пурнур, шавад чашмони мо.

Гардад ба рохат меҳнатат, феруз мешави,  
 Гули баҳоранд меҳнати дастони мо.  
 Гуфт Исоқ: фаҳри одамон меҳнат бувад,  
 Гар марди кори, аз кори дастат фаҳр намо.



# Бася Малаева (Вена)

## Цыганка

В тоске доверила цыганке я ладонь,  
 Дыханье брата в ней остановилось.  
 Тепло и речь его запрятала в свой сон,  
 Черпаю силы из того, что мне приснилось.

Гадалка мрачно на ладонь смотрела,  
 Спугнуть пытаюсь предсказанием судьбу.  
 Себя одну в итоге я виню,  
 Что усомниться в речи не посмела.

Раскинув ловко карты в утешенье,  
 Нашла в колоде короля под масть.  
 Позолотить ручонку, иль пропасть?  
 Кто счастлив был досель, за подношение?

«Казённый дом, печаль, и разговоры,  
 Скандалы, боль...» – дослушать иль уйти?  
 Как в лабиринте слов беду мне обойти?  
 Стегнула жизнь ударом звонкой шпоры!

Речь недоверием и взглядом не нарушу,  
 Болезнь и хлопоты пророчили беду...  
 В «словах» мой приговор, спасти бы душу,  
 Коль от судьбы я, всё же, не уйду!

## Я в тени посижу

Я в тени посижу, мне больше от света.  
 Луч направив в глаза, вы увидите боль.  
 От зимы я бегу – мне понятнее лето,  
 И в тиши, коль ты друг, притаиться позволь.

Не кори, не брани, не хвали, а спроси,  
 Не болит ли душа, и ответа дождись.  
 Взворошу всё в себе, только ты подожди,  
 А пока, хоть щекой ты мне сердца коснись.

Обронила я счастье в погоне за жизнью,  
 И потеряна гордость, чтоб любовь сохранить.  
 Ты вина мне налей – вместе с ядом я выпью,  
 Только завистью чёрной не старайся добить.

Ты лицом повернись, протяни в горе руку  
 Добрым словом утешь, обогрей, приголубь.  
 Коль я в жизни собоюсь, ты возьми на поруки  
 И, набравшись терпенья, объясни её суть.

В ожидании солнца жду у моря погоды,  
 Волны хлещут в лицо, в пену взбили тоску.  
 Горьким вкусом воды смой тоску и невзгоды,  
 А иначе, пойми, – больше жить не смогу!

# К вопросу о формировании бухарско-еврейского субэтноса

*Многовековая история евреев в Центральной Азии начинается еще в эпоху персидского господства. Однако период 16-17 веков занимает особое место в истории бухарских евреев. Именно в это время происходит процесс окончательного формирования бухарско-еврейского субэтноса.*

Почти одновременно с приходом к власти в Мавераннахре ханов узбекской династии Шейбанидов, провозгласивших государственной религией ислам суннитского толка, в Иране устанавливается правление династии Сефевидов (1502-1736). Здесь государственной религией был ислам шиитского толка. На протяжении последующих трех столетий взаимоотношения между соседними государствами – шиитским Ираном и суннитским Мавераннахром – продолжают оставаться резко враждебными.

Для евреев такой поворот событий, изменивших геополитическую ситуацию на Среднем Востоке, означал почти полное прекращение контактов с их иранскими соплеменниками. Исторически сложилось так, что две части некогда единой и процветавшей вавилоно-персидской общины оказались вынужденными жить в двух враждебно настроенных друг к другу исламских государствах.

С этого времени исторические судьбы центральноазиатских евреев и народов окружающего большинства стали тесно переплетаться. Иначе и не могло быть, ибо все они, веками находясь в едином пространстве, уже давно составляли органичное культурно-цивилизационное общество. Именно в рамках этого единства происходит сложный процесс превращения евреев Центральной Азии в самобытную бухарско-еврейскую общину с особым укладом жизни и собственным языком общения.

Одним из примечательных моментов рассматриваемого периода явилось изменение географии расселения еврейской диаспоры в Центральной Азии. С 16 в. Бухара, блистательная столица узбекского ханства, а затем и Самарканд, становятся центрами экономической и религиозной жизни местного еврейства. Сюда переселяются евреи не только из Мерва и Балха, но и из соседнего Ирана – спа-

саясь от преследований сефевидских властей.

По традиции, евреи жили в особых кварталах (махаллях) города. Иудейские подданные эмира так же, как и в других исламских странах, должны были неукоснительно блюсти дискриминационные «Омаровы законы» и платить дополнительные налоги. Как и в других мусульманских странах, в Бухаре зафиксированы случаи насильственного обращения евреев в ислам, которые привели к образованию группы евреев-мусульман (чала). В народной памяти сохранились имена конкретных людей, подвергнутых мучительной казни за отказ сменить веру.

С приходом к власти в 1753 г. новой династии Мангытов Бухарское ханство вступило в полосу относительно стабильного развития. Однако для евреев это было время резкого изменения правового статуса. В начале 19 века правительство Бухарского эмирата, боясь колониальной экспансии Англии и России, было вынуждено проводить политику «закрытых дверей», резко ограничив всякие контакты с европейскими странами. Въезд в страну немусульманам был строго запрещен. Для бухарских евреев это означало отрыв от главных еврейских центров мировой диаспоры.

В 1793 г. в Бухару прибывает рабби Йосеф Мамон ал-Магриби. Несколько лет до своего визита в Центральную Азию рабби Мамон прожил в Палестине среди евреев Цфата, считавшегося центром одного из двух главных направлений теософского учения – Каббалы. Бухарские евреи в своей религиозной практике придерживались персидской, вернее, хорасанской литургии. В её основе лежал сидур (молитвенник), созданный в 10 веке в Багдаде Саади Гаоном – крупнейшим религиозным авторитетом восточной диаспоры раннеисламского периода. Рабби Мамон решил заменить названную литургию сефардской, родной и



Фото  
1870-е годы



*Бухара. Дом Хая Рубинова.*



*Бухара. Дом Хая Рубинова (веранда).*

близкой ему с юных лет. И, соответственно, стал приобретать сефардскую религиозную литературу. С этой целью было разослано много писем в разные концы диаспоры: Константинополь (Турция), Ливорно (Италия), Вильно (Российская империя) и т. д. В них содержалась просьба выслать для нужд общины Тору, Талмуд, молитвенники и т. д.

В Бухаре Йосеф Мамон создал начальные школы – хедеры, по типу «хомло» (от «хонаи мулло» – дом раввина). Со временем были основаны йешивы, в которых готовились будущие раввины, хазаны, моэли, шохеты (резники для убоя скота и птицы), соферы и другие. Среди изучавшихся здесь дисциплин почетное место отводилось постижению «Зохар» – главной каббалистической книги. Бухару называли «маленьким Иерусалимом», «Домом Израиля». Несколько европейских путешественников, побывавших в Бухаре в начале 19-го века, отмечали: «Все евреи умеют читать и писать, старательно изучают Тору и Талмуд».

Согласно информации, содержащейся в литературных источниках первой трети 19 в., община воспринималась окружающим нееврейским большинством как «очень богатая и влиятельная». Особые успехи были достигнуты в области торговли. Правители Бухары из династии Мангыт поняли, что можно извлекать большую выгоду из участия купцов-евреев в международной торговле, особенно с Россией. Вскоре и царские власти оценили положительную роль бухарских евреев в расширении торгово-экономических взаимоотношений. Вот почему в серии законодательных актов, направленных на интенсификацию этих взаимоотношений, особое место уделяет-

ся теперь еврейским «купцам-азиатцам», т. е. бухарским евреям.

Все это способствовало значительному расширению участия евреев Центральной Азии в многоотраслевой торговле узбекских ханств с Российской империей в середине 19 века. По признанию московских мануфактуристов, ведущих торговлю с ханствами Центральной Азии, «бухарские евреи представляют главный элемент покупной силы».

Таким образом, бухарские евреи, сформировавшиеся как самостоятельный этнос с особым укладом жизни, собственным языком общения и четко выраженной самоидентификацией, изначально относятся к той семье малых самобытных общин, которые являются ответвлениями единого ствола – вавилоно-персидского еврейства. С сефардами же их связывает только общая литургия, т. е. состав и порядок Богослужения, а также характерные для сефардов напевы молитв и мелодии религиозных песнопений. Вот почему было бы

ошибочно относить наш народ к сефардам – совершенно другой ветви мирового еврейства, исторические корни которой восходят к средневековой Испании эпохи арабского владычества.

Таким образом, можно выделить три фактора, которые сыграли основную роль в завершении процесса образования бухарско-еврейского субэтнуса и его окончательного отделения от иудейской общины Ирана:

- 1) формирование собственного языка;
- 2) принятие сефардской литургии (взамен литургии персидских евреев);
- 3) миграция различных еврейских групп в центральноазиатский регион.

*Давид Очилдиев (США),  
доктор исторических наук*



*Кабалист  
мулло Котон*

# Страницы нашей жизни

Вышла в свет книга Шломо Борохова «Путь к себе в эпоху перемен». За этот труд автор объявлен лауреатом премии им. Шахина Шерози и «Человеком года – 2015» в области литературы.



**К**нига Ш. Борохова многожанровая. В ней замечательные рассказы, эссе, исторические очерки, даже научные выкладки, в которых деловой и жизненный опыт изложен изумительным и доходчивым языком. Переpletения простых, ясных, односложных предложений с удивительными, ёмкими по содержанию, лаконичными и точными определениями.

В книге интересно изложена история возникновения и развития религий, их влияние на политические процессы в мире. Автор – международный мастер, написавший книгу на узбекском языке «Шашка сирлари» много лет назад, еще в Самарканде. Он продолжает некоторые темы бизнеса и психологии партнерских отношений, затронутые им в предыдущей его книге «Уроки делового мышления», изданной на нескольких языках.

Мне было интересно узнать, что Шломо Борохов являлся одним из руководителей первой русской партии в Израиле «Израэль ба Алия», которую возглавлял узник Сиона Натан Щаранский. Как руководитель финансового и оперативного отдела этой партии Ш. Борохов способствовал основанию фондов Гросса, Кляйна, сети поликлиник и первого русского театра. Став исполнительным директором Сионистского Форума, он отказался от должности генерального директора сети заводов «Польгат».

Учась в школе, да и позже, возвращаясь к поэме Гоголя «Мертвые души», я так и не понял смысл покупки крепостных мертвых душ. Даже учитель литературы, образованностью которого

мы восхищались, на этот вопрос ответил «значит, зачем-то Чичикову это было нужно». Ш. Борохов объясняет это так доходчиво просто, что не только разгадка тайны покупки мертвых душ доставляет удовлетворение, но и понимание финансовой системы России 18-20 веков, условия получения кредитов расширяют кругозор читателя и доставляют удовольствие.

В книге детально разобраны плюсы и минусы глобализации, как и какие страны могут ассоциироваться с ней и извлекать выгоду из этого процесса. Автор не безразличен к судьбе страны прежнего проживания. В книге есть анализ политических процессов, происходящих в бывшем СССР, причин распада страны. Животрепещуще описана история царской России, нынешних событий на постсоветском пространстве. Из них становится понятно, что автор является активным участником решения некоторых экономических проблем. Удивительны и неординарны его рекомендации по обустройству России.

Интересна глава об участии цеховиков в экономике бывшего СССР, особенно, когда читаешь о трансформации женщины-прокурора из грозной начальницы-коммунистки в обычную, плачущую, сострадающую своим единоверцам еврейку. Женщина эта, изменив результат проверки, спасла не одну еврейскую жизнь. Она очень рисковала своей должностью и своей жизнью. Это как раз та часть души, которая объединяет всех евреев и делает нас ответственными друг за друга.

О прелестях этой книги можно написать много. Особо хочу подчеркнуть пророческое видение автором происходящих событий и тех, которые нас ожидают. Книга вышла несколько месяцев раньше парижских терактов. Вот слова автора: «*Как долго традиционная Европа сумеет сохранить и чтить своё прошлое, не сможет сегодня предположить никто. Почти 50 млн. заполнивших Европу мусульман, большинство из которых так проживают во втором и в третьем поколениях, открыто притязают на установление в Старом Свете исламского халифата. Нет сомнений в том, что сегодняшняя Европа совершает физическое и интеллектуальное самоубийство.*»

**Д-р Амнер Катанов,**  
член Союза писателей Израиля



# Ёир Саидов – шахси арзандаи соли-2015

По итогам творческой деятельности председатель Союза бухарскоязычных писателей Израиля – Яир Саидов объявлен “Человеком года – 2015” в области литературы.



**Ё**ир Саидов дар соли 1941 дар шаҳри бостонии Самарканд таваллуд шудааст. Ў соли 1959, баъди хатми мактаби миёна, ба шаҳри Душанбе омада, ба Институти хоҷагии қишлоқи Тоҷикистон дохил шуда, сазовори ихтисоси инженер-механик гардид. Ёир Саидов муаллими

фанҳои техникӣ шуда, дар техникуми индустриалию педагогии шаҳри Душанбе ва чанд омӯзишгоҳҳои дигар кор кард.

Ў дар соли 1991 бо оилааш ба Эрес Исроэл омад. Ёир аз солҳои наврасӣ ба шеърӯ адаб шавк пайдо карда, ашъори шоиронро омӯхта, имрӯз ӯ яке аз адибони номдори халқ гардидааст.

Соли 1998 нахустин маҷмӯаи шеърҳои ӯ – «Садон дили пурҳарорат» аз чоп баромад. Пас аз аъзои Иттифоқи нависандагони бухоризабони Исроэл шудан (соли 2000), дере нагузашта, ӯ раиси он иттифок интихоб гардид. Маҷмӯаи шеърҳои шоир «Новый век» («Асри нав») соли 2001, бо ташаббуси Иттифоқи нависандагони Исроэл ба забони русӣ аз чоп баромад. Китоби «Қатра» – маҷмӯаи дуҷуми шеърҳои шоир, соли 2006 дастраси дӯстдорони назм гардид.

Ёир Саидов дар соҳаи насривисӣ ҳам маҳорати баланд нишон дод. Китоби «Достони модар» («Повесть о матери»), ки он бо ҳамкориҳои нависанда М. Кимёгаров навишта шудааст, соли 2007 дар шаҳри Тел-Авив аз чоп баромад ва хонандагон онро бошавқ мутолиа карданд. Аъзои Иттифоқи нависандагони ҷумҳурии Тоҷикистон Мансур Суруш ва Бахтиёр Муртазоев ҳам ба асар баҳои баланд доданд. «Ёир ва сухан» китоби панҷуми шоир мебошад. Писеаҳои «Шимшӯни паҳлавон» (бо ҳамкориҳои Арти-

сти халқии Тоҷикистон Борис Наматиев), «Санъаткори бузург», «Ҳаёти нав», «Боғи ишқ» ва «Дили модар» ҳам ба қалами Ёир Саидов тааллуқ доранд.

Ин шахси пешқадам қаламкашони моро ба роҳи дурусти эҷодкорӣ сафарбар намуда, доим дар пайи ҷустуҷӯи адаби мебошад. Ў забони бухориро дӯст дошта, барои пешравии он кӯшиш менамояд ва дар байни халқ ба обрӯи калон соҳиб гардидааст.

Бо ташаббуси Ёир Саидов чанд вохӯриҳо бо аҳолии шаҳру районҳои мамлакатамон ташкил карда шуд. Бо мадади ӯ номзадҳои арзанда ба Иттифоқи нависандагони Исроэл қабул карда мешаванд. Дар маҷлиси навбатии нависандагон, ки дар моҳи ноябр шуда гузашт, дар он се нафар номзадҳо ба иттифоқи нависандагонамон қабул карда шуданд.

Ёир Саидов бо адибони гузаштамон Мордехай Бачаев (Муҳиб), Аҳарон Шаламаев, Зеэв Нектолов (Некрӯз), Довид Довидов ва дигарон муносибатҳои дӯстӣ дошт. Ў таҳлили шеърӯ сухан ва насри бадеиро дӯст медорад.

Ёир Саидов дар газету журналҳо мақолаҳои пурмазмун навишта, дар бораи ҳаёти ҷамъиятӣ, китобу адабиёт ва симоҳои намоёни халқамон маълумотҳои пурраю муфассал медиҳад. Имрӯз ба ин қаламкаши сухандон унвони «Шахси арзандаи сол»-ро медиҳанд. Умедворем, ки дар оянда мо аз китобҳои нави ӯ баҳрааманд мешавем.

Мо ба Ёир Саидов тани сиҳату хоҳири ҷамъ орзу намуда мехоҳем, ки ӯ ба ҷамъияти мо хизмат намуда, шеърӯ дostonҳои нав офарида, хоҳири моро шод намояд.

*Ҳагай Исҳоқов*



# Национальная трагедия

*20 век принёс человечеству огромное бедствие. В результате двух мировых войн, чудовищных репрессий народов, гражданских и межнациональных конфликтов уничтожены десятки миллионов жизней. Самое трагическое событие 20 века – Катастрофа европейского еврейства. Гитлеровская Германия уничтожила шесть миллионов евреев – это треть мирового еврейства. До настоящего времени не удалось восстановить былую численность евреев; сейчас в мире 14 миллионов евреев.*

**Б**ухарские евреи участвовали в Первой мировой войне. В 1916 году Император России Николай II издал указ о призыве граждан в российскую армию «в связи с большими потерями на фронтах и острой необходимостью в пополнении войск России». Евреи Туркестанского края участвовали в тыловых работах в городах Российской империи. Интересно отметить, что еще в 1868 году первый генерал-губернатор края К. Кауфман обещал, что «евреи-старожилы в течение 50 лет не будут призываться на военную службу». Однако за два года до истечения этого срока (1916) обещание было нарушено.

Генерал-губернатор Туркестанского края А. Куропаткин приступил к реализации указа. Он определил квоты на призывников, в том числе и на евреев. Так, на долю еврейской общины Самарканда было определено 240 мужчин для отправки в трудовую армию. Старожилы рассказывают: «Среди жителей еврейского квартала разыгрывали жребий: кому достанется «путевка» на фронт. При этом калонтары общины подтасовывали результаты. Неудивительно, что в трудовую армию попали в основном мужчины из бедных семей».

В архивах сохранилось письмо сионистской организации России, в которой изложена просьба помочь военнопленным солдатам Первой мировой войны, попавшим из Европы в Центральную Азию. Местные евреи действительно помогли своим единоверцам, попавшим в плен. Они приносили еду, договаривались с конвоирами и приглашали солдат домой, особенно по субботам и праздникам.

Подтверждение этим фактам найдено совсем недавно, в самом начале 21 века. Дело в том, что одного из австрийских пленных долгое время искал некий адвокат из США, который утверждал, что его дедушка похоронен в Самарканде. Он обратился за помощью к еврейской общине Самарканда. В 2002 году во время реставрационных работ на ашкеназском кладбище было найдено 15 могил с над-

писями на плитах латинскими буквами. На них даты смерти – 1915, 1916, 1917 годы. Эти памятники оказались под слоем земли. При реставрации могил на одной из плит и была обнаружена запрашиваемая фамилия.

Что же могло случиться? Как военнопленные оказались в городах Туркестанского края, в частности, в Самарканде? В период Первой мировой войны (1914-1918) более четырех миллионов солдат попали в плен. Только в 1915 году русская армия захватила около одного миллиона пленных, в основном, австро-венгерских солдат. Очевидно, что на пути в Сибирь и Центральную Азию по железной дороге группа солдат оказалась в Самарканде.

Какова судьба военнопленных, нам известно из документов. Многие из них умерли от эпидемий болезней, голода и холода. Не лучше было и положение русских пленных в Германии: по различным оценкам, примерно 30% из них (около 500 тыс.) погибли от болез-

ней и голода, находясь в тяжелых условиях. В 1917 году в России к власти пришли большевики во главе с В. Лениным. В 1918 году Россия подписала мирный Брест-Литовский договор с Германией, в результате которого австро-венгерские и русские военнопленные постепенно возвратились домой.

К тому времени в России началась гражданская война (1918-1922), в которой брат пошел против брата, сын против отца – общество разделилось на сторонников новой власти и её противников. В истории Центральной Азии этот период известен под названием «борьба с басмачеством». В 1918 году большевики в Туркестанском крае создали Туркестанскую Советскую Республику, а на территории Бухарского и Хивинского ханств – Бухарскую и Хивинскую Народную Советскую Республику. В противостоянии русских и мусульман евреи во многих городах оказались невольными заложниками. Так, в начале февраля 1918 года погрому подверглись евреи Коканда. Такому же погрому подверглись евреи Кармина: в марте 1918 года, после неудачной попытки за-



хватить власть в Бухаре, отступившие отряды Ф. И. Колесова спровоцировали погром, а затем уже мусульманское ополчение почти полностью разрушило и сожгло еврейский квартал. Евреи Кармина бежали в Самарканд.

В тот период под угрозой оказались еврейские общины Хатырчи, Каттакургана и Пайшанбе. Они обращались к властям, и, заручаясь поддержкой, создавали добровольческие отряды. Например, в Пайшанбе глава общины Исроэл Калонтар из рода Якови Малла создал отряд из своих родственников. В Самарканде были случаи, когда заложников выкупали за большие деньги у главарей басмачей. Община организовала круглосуточное вооруженное дежурство. Вот выдержка из газеты «Голос» (Самарканд, 1918 год):

*«В ночь 2 мая около русско-туземной еврейской школы (еврейская слободка) появилось 12 верховых разбойников, вооруженных револьверами системы Маузера. Они открыли стрельбу в стоящих двух милиционеров – братьев Пинхасовых. После перестрелки, продолжавшейся полчаса, в ней принял участие аксакал Калантаров с двумя милиционерами. Разбойники отступили за Кампир-копрук. Один из разбойников ранен. Нападавшие неизвестны. Благодаря храбрости братьев Пинхасовых и Калантарова разбойники были прогнаны, их цель – ограбить дома, не удалась».*

Еврейские погромы были предотвращены в Шахрисабзе, Китабе, Бухаре, Гиссаре, Душанбе – благодаря сотрудничеству общины с красноармейцами. Первыми красногвардейцами среди евреев были Або Сезанаев, Гавриэль Тахалов, Симхо Рафаэлов, Бенямин Махсумов и другие. Некоторые из них приняли участие в отрядах под командованием М. Фрунзе при свержении эмирской власти в 1920 году. Интересно отметить, что несколько участников борьбы с басмачеством в народе получили прозвище «босмачи». Это прозвище закрепилось за их потомками. Например, Рахмини босмачи – в Каттакургане, Гавриэли босмачи – в Пайшанбе, Якови босмачи – в Шахрисабзе.

Бухарские евреи понесли огромные потери во Второй мировой войне (1939-1945). Первое боевое крещение они получили в Финской войне (1939-1940). Вскоре, в годы Великой Отечествен-

ной войны (1941-1945) им предстояло пройти через настоящую «мясорубку». Тысячи бухарских евреев воевали на всех фронтах, многие дошли до Берлина. К сожалению, уже после победы, вернувшихся из фашистских лагерей солдат, объявили изменниками родины, они отбывали сроки в советских тюрьмах.

Еще недавно, всего 30 лет тому назад, имена тысяч погибших солдат были преданы забвению. Партийное руководство и органы КГБ не разрешали устанавливать мемориальные плиты. Только после распада СССР стало возможным свободно говорить о героизме евреев, в том числе и бухарских. На еврейских кладбищах в городах Центральной Азии появились памятники с именами погибших.

Вторая мировая война стала национальной трагедией для бухарских евреев: практически каждая семья понесла потери, в некоторых семьях погибли по несколько человек. Это мужчины в возрасте от 18 до 55 лет, призванные или добровольно ушедшие на фронт. Цифры, связанные с участием бухарских евреев в войне, до настоящего момента уточняются. В 2015 году в «Книгу памяти» вошло около 7000 имен, из которых 5000 погибших и пропавших без вести.

Возвратились с войны только 40 процентов, а в некоторых городах еще меньше. Например, евреев Каттакургана вернулось всего 25-30 процентов. Маленькая община понесла потери: 63 погибших из 80-ти участников, а евреев Пайшанбе погибло около 40 из 60-ти. И это только известные нам цифры. Можно предположить, что из 15 тысяч бухарских евреев – участников войны число погибших составляло около 8 тысяч человек. Это означает, что предстоит долгий поиск еще 3 тысяч имен.

Прошло 70 лет с той Великой Победы. Сегодня, через десятки лет, мы задаемся вопросом: «За что отдали свои жизни наши отцы, оказавшиеся по воле судьбы в составе СССР? За страну, которая исчезла с карты мира? А может, за Израиль, возродившийся ценной 6-ти миллионов жертв в той войне!»

**Маркиэл Фазылов**

*На снимке: Р. Мататов, председатель Союза бухарских евреев – ветеранов 2-й мировой войны.*



# Первая леди Исландии

*Шесть лет тому назад Исландия и Англия сцепились из-за долга британским вкладчикам в размере 3,5 млрд. евро, который президент Исландии выплачивать отказывался. В центре скандала оказалась бухарская еврейка из Иерусалима, она же «принцесса» древнего алмазного клана.*

В результате проведенной в октябре 2008 года процедуры банкротства и последовавшей национализации Исландского банка Landsbanki 400 тыс. граждан Великобритании и Нидерландов потеряли свои деньги. Парламент Исландии одобрил выплату долга вкладчикам, но президент этой страны Олауф Рагнар Гримссон наложил вето на это решение. Британская пресса обрушилась с резкой критикой в адрес строптивого президента, портящего отношения с Туманным Альбионом и Евросоюзом в целом.

При этом особое внимание уделялось его супруге, привыкшей жить на широкую ногу. Ее зовут Доррит Гримссон, в девичестве Мусаева. Эта гражданка Израиля, Исландии и Великобритании, родилась в Иерусалиме, и считается одной из «зачинщиц» исландско-британского скандала. Доррит очень успешная бизнесвумен, известная дизайнер бриллиантовых украшений, первая леди Рейкьявика и одна из трех самых политически «весомых» женщин Лондона. Она родилась 12 января 1950 года в Бухарском квартале Иерусалима в семье потомственных ювелиров, которая ведет свое происхождение от самого Маймонида (Рамбама). Согласно же другому семейному преданию, далекие предки супруги исландского президента шили золотой халат великому Чингиз-хану.

В 1963 году Доррит с родителями переехала в Лондон. Поскольку девочка страдала дислексией, она не ходила в школу, а обучалась на дому, у родителей. Они, судя по всему, были неплохими учителями, по крайней мере, кроме бухарского и иврита, Доррит свободно владеет английским, немецким, французским и исландским языками. Будучи дочерью ювелира, она с детства привыкла к драгоценностям, начав с юных лет работать продавщицей в семейном магазине

на Хилтон Лейн в Лондоне. В 18 лет Доррит вышла замуж за известного лондонского ювелира Нила Зарака, но вскоре с ним развелась. Ее карьера развивалась очень быстрыми темпами. Доррит владеет строительной компанией в Великобритании и туристическим бизнесом на Кипре. Она регулярно пишет колонку в британском журнале Tatler.



Олауф и Доррит

В 2006-м она была объявлена в Исландии «Женщиной года». Своего второго супруга, ныне президента Исландии, Доррит встретила в Лондоне в 1999 году. Годом ранее у него умерла жена. В 2000 году Олауф и Доррит обручились, а в 2003 году, в 60-й день рождения Гримссона, они сочетались браком. С тех пор Доррит Мусаева стала одним из самых активных промоутеров Исландии, активно развивая экономические и политические связи этой страны. Она периодически приезжает в Израиль, где в Тель-Авиве живет ее младшая сестра Шарон.

В 2006 году Мусаева-Гримссон была задержана в аэропорту им. Бен-Гуриона из-за того, что прилетела по британскому паспорту, хотя обладает израильским, а это запрещено местным законодательством. Разразился громкий скандал, в частности, она заявила тогда журналистам, что «именно из-за этого евреев в мире и не любят». Данное высказывание было записано на видео и транслировалось по различным международным телеканалам.

В Израиле ее семья известна лишь в узких кругах финансовой элиты и специалистов по драгоценностям. В ивритоязычных СМИ упоминаний о Мусаевых совсем мало. Единственное, что привлекло за последние годы внимание местных журналистов, это покупка уникального голубого бриллианта, сделанная отцом Доррит, Шломо Мусаевым, за 8 млн. долларов.

## Семья Мусаевых

86-летний Шломо и его супруга Ализа, ашкеназская еврейка с австрийскими корнями, обладают состоянием, оцениваемым в сотни миллионов долларов. Сам же Шломо в интервью западным СМИ отказывался называть размеры своего богатства. Он лишь рассказывал, что изучал Каббалу, отмечая, что те, кто считают, что имеют что-то, на самом деле ничего не имеют.

Его прадед, уроженец Бухары также по имени Шломо Мусаев (1852-1922), прославился как раввин и торговец, а также коллекционер древних рукописей. Он был женат на Эстер Гаёновой, внучке известного раввина Йосефа Мамона Магриби, приехавшего в Бухару из Цфата в 1793 году.

В 1890 году Шломо был членом ВААД из пяти человек, который разработал нормы строительства квартала «Шхунат а-Бухарим», он был одним из основателей и спонсоров Бухарского квартала в Иерусалиме.

В 1894 году он открыл синагогу «Бейт кнессет Мусаев», в 1906 году при его участии построен дом для престарелых. В настоящее время в его доме функционирует синагога, а улица, на которой построены эти дома, носит имя Шломо Мусаева.

В интервью газете «Джерусалим Пост» отец Доррит рассказал, что в 12-летнем возрасте его выгнали из дому. Причиной послужило то, что он был дислексиком и не мог стать раввином, как того желали родители. Затем Шломо начал работать на ковровой фабрике, спал во дворике синагоги.

В 20 лет он начал собирать еврейские артефакты и древности. Позже Шломо Мусаев вступил в ряды еврейского подполья, боровшегося против британских властей в подмандатной Палестине. Однако с началом Второй мировой войны он добровольно записался в британскую армию, воевал с немцами в Египте и в Италии. Там он собрал немало предметов для своей коллекции.

В 1947 году в ходе боев «Хаганы» за Иерусалим, Мусаев попал в плен, и год провел в Трансиордании. Затем он открыл антикварную лавку в Иерусалиме и его дела быстро пошли в гору.

Уехав в Лондон в 1963 году, Мусаев открыл

магазин драгоценностей, и первым среди ювелиров Великобритании начал заниматься цветными алмазами. Его фамилией назван один из самых крупных бриллиантов планеты «Красный бриллиант Мусаева».

Параллельно он продолжал заниматься и любимым хобби – собиранием антиквариата. Сегодня его коллекция состоит из 60 тыс. предметов старины. Много лет исследуя различные древности, Мусаев снискал славу одного из лучших в мире специалистов по иудаике.

Сегодня «Шломо Мусаев» – поставщик ювелирных изделий для нескольких королевских дворов и спонсор Института изучения Каббалы при Университете Бар-Илан в Тель-Авиве, который назван его именем.

Русскоязычный журналист Михаил Дорфман, исследовавший историю семьи Мусаевых,

утверждает, что другой потомок бухарского раввина Шломо Мусаева, инженер Леон Мусаев, проектировал стальные канаты, почти 100 лет держащие знаменитый Манхэттенский мост. А один из сыновей этого же раввина, Генри Мусаев, был другом и партнером бриллиантового дилера Акивы Арье Вайса – основателя квартала «Ахузат Байт», ставшего ядром будущего Тель-Авива.

В 1936 году Мусаев вместе с Вайсом открыли также «Брильянтовый клуб Земли Израйля», из которого впоследствии выросла знаменитая Израильская алмазная биржа.

Внук Генри, Джеффри Мейсон-Мусаев, – известный специалист по санскриту и психоаналитик, автор нашумевшей в свое время книги «Шесть кошачьих душ». Он вырос в Торонто, окончил университет и занялся психоанализом. Мейсон-Мусаев познакомился с соратником Фрейда Эйслером и через него подружился с дочерью основателя психоанализа Анной Фрейд.

Впоследствии Джеффри Мейсон-Мусаев заведовал личным архивом Зигмунда Фрейда. Еще один внук Генри Мусаева, гражданин Израйля Гилад Янкович, прославился как самый известный в мире тренер по фитнесу. Видеозаписи его уроков распродаются во многих странах в больших количествах.

*Александр Коган,  
портал IzRus.co.il*



Шломо Мусаев (1852-1922)

# Бухарские евреи в шашечном спорте

Готовится к изданию справочник «Бухарские евреи в спорте». Автор Р. Пинхасов, председатель клуба «Рошнои», выпустил много книг, в том числе энциклопедические издания.

**Б**ухарские евреи занимались шашечным спортом в Самарканде, Ташкенте, Бухаре, Навои, Душанбе. В 1960-е годы в Самарканде была основана шашечная школа. Первым мастером спорта стал Шломо (Семен) Борохов. Первыми известными в Узбекистане шашистами были Шломо Борохов (Самарканд), Додик Давыдов (Ташкент) и Давид Борохов (Бухара). В 1969 и 1970 году, Ш. Борохов организовал в Самарканде международные турниры, в которых участвовали именитые в мире спортсмены: Т. Сейбрандс, И. Куперман, Х. Вирсма, В. Щеголев, А. Гантварг и другие.

В 1969 году команда школы №26 Самарканда стала победителем всесоюзных игр среди школьников в Тбилиси. В этой команде играли все бухарские евреи: М. Фазылов, Э. Шимунов, Л. Мошеев, А. Левиев, Э. Пилосова. В 1972 году на первенстве СССР в Могилеве М. Фазылов победил среди юношей, а Э. Пилосова заняла третье место среди девушек.

С 1973 года шашечную школу в Самарканде возглавил М.Фазылов. Его ученики стали чемпионами Узбекистана, Таджикистана, Средней Азии, они участвовали в чемпионатах Союза, мира. Два его воспитанника, А. Таштемиров (Андижан) и А. Артыков (Сырдарья), стали международными гроссмейстерами. В 1990 году школа №37 Самарканда стала победителем первенства СССР среди школьников.

Авторитет шашечной школы Самарканда был высок: здесь М. Фазылов провел 15 турниров «Звезды Самарканда» (1975-1990), женские международные турниры «Розы Согдианы» (1981-1984), чемпионат СССР (1987), чемпионаты профсоюзов СССР (1986, 1990) и, наконец, чемпионат мира (1996). В 1979 году в Душанбе прошел турнир «Огни Памира», а в Навои Д. Борохов организовал турниры «Золотая долина» (1985-1988).

В Израиле также проведено несколько международных турниров. В 2013 году в Иерусалиме был проведен первый чемпионат мира среди бухарских евреев.



Бухарские евреи добились весьма внушительных успехов на международной спортивной арене.

**Фазылов Маркиэл** (1954) – международный гроссмейстер, двукратный чемпион мира (1992, 2000), трёхкратный чемпион СССР (1980, 1981, 1990), серебряный призер чемпионата мира (1997), чемпион Израиля (2010). Заслуженный тренер Узбекистана (2000), председатель федерации шашек Узбекистана, член Национального Олимпийского Комитета (НОК) (1992-2002), судья международной категории (1997).

**Борохов Шломо** (1941) – международный мастер, чемпион Узбекистана, участник финала чемпионата СССР (1972), судья всесоюзной категории, призёр командного чемпионата Европы (1978), основатель (1974) и почетный президент Федерации шашек Израиля (с 2009).

**Шимунов Эмонуэль** (1953) – мастер спорта, участник двух финалов чемпионата СССР (1975, 1980), призер первенства республик Средней Азии (1980), участник многих всесоюзных соревнований.

**Норматов Рафик** (1956) – мастер спорта, чемпион Таджикистана, участник Всесоюзных соревнований.

**Фазылов Илья** (1960) – мастер спорта, призёр республиканских соревнований.

**Давыдов Давид (Додик)** (1946) – мастер спорта, призёр чемпионата Узбекистана, участник всесоюзных соревнований.

**Борохов Давид** (1938) – мастер спорта, чемпион ТуркВО (1953), чемпион Узбекистана

среди студентов (1960). Участник всесоюзных соревнований.

**Борухов Иосиф** (1929 – 2006) – кандидат в мастера спорта, участник областных первенств и чемпионата Узбекистана.

**Пилосова Эсфирь** (1954) – мастер спорта, чемпионка Узбекистана, призёр чемпионата СССР среди девушек (1972).

**Сафиев Габии** (1953) – кандидат в мастера, участник чемпионатов Израиля, председатель федерации шашек Израиля.

**Файляев Яков** (1962) – мастер спорта, участник республиканских и всесоюзных соревнований.

**Пинхасов Илья** (1956) – мастер спорта, участник областных и республиканских соревнований.

**Фазылов Яков** (1962) – кандидат в мастера спорта, призёр чемпионата Узбекистана.

**Пиров Рафик** (1961) – кандидат в мастера спорта, участник республиканских соревнований.

**Норматов Борис** (1948) – кандидат в мастера спорта, чемпион республиканского ДСО «Буревестник», участник всесоюзных соревнований, призёр первенства Франции.

**Кимьягаров Авраам** (1952) – первый разряд, участник городских и областных соревнований.

**Норматов Рафаэль** (1954) – кандидат в мастера спорта, участник областных и республи-

канских соревнований.

**Борухов Илья** (1963, Самарканд) – кандидат в мастера спорта, участник областных и республиканских соревнований. Проживает в Израиле.

**Арабов Гавриэль** (1967) – кандидат в мастера спорта, участник областных и республиканских соревнований.

**Борухов Альберт** (1968) – кандидат в мастера спорта, призёр Всесоюзных соревнований Министерства Среднего Машиностроения СССР.

**Борухов Яков** (1970) – кандидат в мастера спорта, призёр Всесоюзных соревнований Министерства Среднего Машиностроения СССР.

**Мошеев Лева** (1954) – первый разряд, участник команды-победительницы в первенстве СССР среди школьников (1969).

**Левиев Алик** (1955) – первый разряд, участник команды-победительницы в первенстве СССР среди школьников (1969).

**Ханимов Нерик** (1957) – кандидат в мастера, участник областных и республиканских первенств.

**Муллокандов Эдик** (1986) – кандидат в мастера, участник команды-победительницы в первенстве СССР среди школьников (1990).

**Малаев Георгий** (1980) – кандидат в мастера спорта, участник первенства Европы и мира среди юношей.

*Подготовил Давид Борухов (Израиль)*



## «Нас наказывают за успех»

Гроссмейстер Борис Гельфанд подверг критике министерство спорта, по вине которого сборная Израиля не участвовала в чемпионате Европы по шахматам в Исландии.

По мнению Б. Гельфанда, для участия в чемпионате требовалось 250 тыс. шекелей. «Шахматы стоят каждого шекеля, вложенного в них. Если бы мы выступили в Исландии под флагом Израиля и принесли медаль, – это был бы лучший ответ на бойкот», – считает гроссмейстер.

В 2012 году, после того как Гельфанд принял участие в матче за звание чемпиона мира по шахматам с Вишванатаном Анандом, премьер-министр Биньямин Нетаниягу и тогдашний министр спорта Лимор Ливнат обещали увеличить финансирование этого вида спорта. Однако дальше совместных фотографий дело не пошло. За три года, минувших с тех пор, шахматная федерация получила от правительства Израиля только 320 тыс. шекелей.

В прошлом году израильская команда вошла в десятку сильнейших шахматных команд в мире. «Это абсурд, что нас наказывают за наш

успех», – возмущается гроссмейстер. Он отмечает, что в ведомстве, возглавляемом Мири Регев, шахматы вообще не считают спортом, поскольку этот вид отсутствует в олимпийских играх.

По утверждению Гельфанда, никакой другой вид спорта не приносит нашей стране так много медалей и побед, как шахматы. «Министры с удовольствием обнимаются с нами, когда мы приносим достижения, но помочь нам они не хотят. Я чувствую, что нами пренебрегают, – говорит он с горечью. – Когда я успешно выступил, половина правительства, включая премьер-министра, крутилась вокруг меня, но на следующий день о шахматах забыли».

В министерстве спорта заявили о том, что нет никакой дискриминации в распределении средств между спортивными объединениями. Вину за то, что израильские шахматисты пропустили важные соревнования, возложили на шахматную федерацию Израиля, которая неправильно распоряжалась выделенным ей бюджетом.

IzRus

# Организации бухарских евреев, действующие в Израиле

## **Всемирный Конгресс бухарских евреев**

Лев Леваев – президент  
Иуда Блой – генеральный директор

## **Центр семьи «Соединение сердец»**

Ольга Леваева – председатель

## **Брит Йоцей Бухара**

Бенцион и Пинхас Фузайловы – спонсоры  
Иосиф Бар-Натан – президент  
Шошана Рон – генеральный директор

## **Центр «АБА» по изучению общин Ирана, Средней Азии и Афганистана**

Д-р Шломо Хизак – президент

## **Газета «Менора»**

Леонид Елизаров – гл. редактор  
Шмуэль Саидов – редактор (иврит)

## **«Бухарская газета»**

Овадья Фатахов – директор  
Яир Аксакалов – гл. редактор  
Бенямин Бен-Давид – редактор (иврит)

## **Журнал «Мой Израиль»**

Маркиэл Фазылов – редактор  
Хана Толмас – ассистент

## **Журнал «АБА»**

Бенямин Бен-Бавид – редактор

## **Радио «Кол Израэль»**

Хиё Максумов – ведущий (тадж. язык)

## **Бухарское радио «В.В. VOSTOK»**

Мени Хен – директор

## **Интернет-портал «Asia-Israel»**

Эдуард Гавриэлов – руководитель

## **Объединение раввинов**

Ицхак Аминов – президент  
Пинхас Коэн Рабин – главный раввин  
Хилел Хаимов – генеральный секретарь

## **Союз бухарскоязычных писателей**

Яир Саидов – председатель  
Ицхак Исхаков – заместитель  
Хагай Исхаков – секретарь

## **Союз русскоязычных писателей**

– секция бухарских евреев

Роберт Бангиев – председатель  
Аркадий Иноятов – заместитель

## **Форум исследователей истории**

Маркиэл Фазылов – председатель  
Хана Толмас – заместитель

## **Форум деятелей культуры**

Нисан Ниязов – председатель  
Юрий Борухов – заместитель  
Виктор Бохман – секретарь

## **Форум «Общественное мнение»**

Аба Приев – председатель  
Давид Борухов – заместитель

## **Форум молодежи и студентов**

Эди Мордехаев – председатель

## **Форум ученых «Академаим»**

Эдуард Якубов – председатель

## **Театр комедии «Ханда-ханда»**

Хай Давыдов – руководитель

## **Центр культуры – клуб «Муза»**

Мирьям Юсупова – руководитель  
Роберт Бангиев – ведущий

## **Женские клубы и тёплые дома**

Рена Левиева – координатор

## **Культурный центр выходцев из Центральной Азии (МАИ)**

Мордехай Кимягаров – председатель

## **Фонд культуры – амута «Марворит»**

Шломо Хизак – президент  
Авраам Пинхасов – директор

## **Ассоциация выходцев из Самарканда**

Габи Сафиев – председатель  
Авраам Кимягаров – заместитель  
Жанна Коэн – исполнительный директор

## **Союз бухарских евреев – ветеранов 2-й мировой войны**

Рахмин Мататов – председатель



# Выдающиеся бухарские евреи

В редакцию поступили предложения о включении в список нескольких известных бухарских евреев.

**Бабаев Дони** – певец, педагог кафедры народных инструментов Самаркандского пединститута.

**Малаков Эзро** – певец-маконист, хазан, педагог, автор книги и дисков с песнями.

**Катаева Тамара** – эстрадная певица, актриса, солистка ансамбля «Маком».

**Катаев Борис** – режиссер-постановщик, зам.директор гос.филармонии в Душанбе.

**Беньяминов Юхан** – эстрадный певец, гитарист, композитор, автор песен.

**Исаков Бен** – режиссер-постановщик, народный артист Туркменистана, автор спектаклей, музыки и книги, редактор газеты.

**Калонгаров Иосиф** – заслуженный деятель науки и техники Таджикистана, редактор журнала, соавтор многих книг.

**Мавашев Борис** – кандидат наук, имеет научные открытия в области землетрясений.

**Давыдов Амнун** – театральный деятель, поэт, автор книг, певец, режиссер.

**Саидов Яир** – поэт, председатель Союза бухарско-язычных писателей Израиля, автор книг.

**Аминов Эдуард** – доктор наук, поэт, автор более двадцати сборников стихов.

**Бен-Давид Бенямин** – журналист, автор книг, редактор «Бухарской газеты» и журнала «АБА».

**Аминов Рафаэль** – поэт, автор более 20-ти сборников стихов.

**Пинхасов Авраам** – управленец, председатель Форумов всемирного Конгресса бухарских евреев.

**Аксакалов Яир** – журналист,

редактор газеты, член Союза писателей Израиля.

**Ладаев Аврохаим** – раввин Самарканда, узник Сиона.

**Аминов Эли** – общественный деятель, депутат горсовета Тель-Авива, благотворитель.

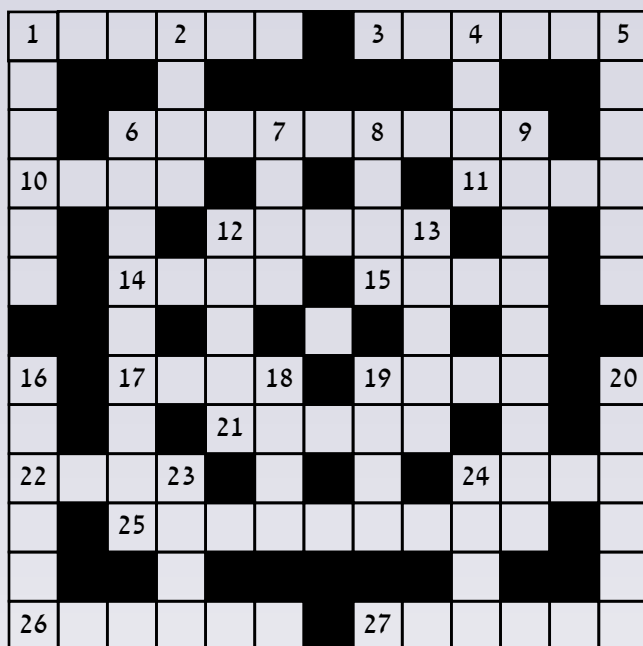
**Кимягаров Мордехай** – общественный деятель, председатель культурного центра выходцев из Центральной Азии.

**Исраэль Арони** – популярный телеведущий в Израиле.

Популярные хазаны, лекторы и ведущие мероприятий:

**Слава Мататов, Эли Балхийев, Даниэль Коэн, Натан Кайков, Исраэль Юхананов, Жора Наматиев, Яков Ашерев, Моше Симантов, Ильяу Лодаев, Малкиэл Коэнов, Слава Давидов, Ицхак Ешуа, Авраам Табибов, Очил Ибрагимов, Ариэль Михайлов.**

## Кроссворд



**По горизонтали:** 1. Прозвище придворного певца эмира Бухары. 3. Один из инструментов эстрадного оркестра. 6. Международный договор по какому-либо вопросу. 10. Недруг. 11. Транспортное

средство Ходжи Насреддина. 12. Струнный щипковый инструмент народов Центральной Азии. 14. Крепкий спиртной напиток, изготавливаемый в Южной Азии. 15. Запрет, налагаемый главой страны на решение какого-либо государственного органа. 17. Короткий абзац, подразделение главы или предложение в тексте Торы. 19. Добрая фея в персидской мифологии. 21. Вид сценического искусства. 22. Большая хищная змея. 24. Сдобное сладкое печенье в виде хлеба. 25. Воспитанник среднего специального военно-морского учебного заведения в России. 26. Направление, противоположное западу. 27. Псевдоним бухарско-еврейского поэта 20 в.

**По вертикали:** 1. Острый край топора. 2. Вывод, результат. 4. Ансамбль из трёх исполнителей. 5. Разбор художественного произведения. 6. Одна из стран Центральной Азии. 7. Бизнесмен Лев Леваев по отношению к раввину Завулуку Левиеву. 8. Характер. 9. Предсказатель. 12. Персидско-еврейский поэт средневековья. 13. Мужской головной убор. 16. Бухарско-еврейский математик, ректор высшего технического учебного заведения в Холоне. 18. Коричневато-зелёный цвет. 19. Предмет для писания чернилами. 20. Должностное лицо, занимающееся приёмом и выдачей денег. 23. Единица мощности электрического тока. 24. Хвойное вечнозелёное дерево, о котором часто говорится в ТАНАХе.

*Составитель Роберт Бангиев*

# Знай свои корни

*Биографию Авраама Кимьягарова можно уложить в несколько строчек. Родился в Самарканде в 1952 году, после окончания школы учился в индустриальном техникуме, затем работал на заводе «Гелион». В 1971-1973 годы служил под Москвой в ракетных войсках. Женился, имеет 4-х детей, много внуков, работал в Иркутске, Таджикистане и Самарканде.*

Казалось бы, ничего примечательного. Но есть весьма необычные штрихи. Так, в 1988 году Авраам открыл ульпан в Самарканде и преподавал иврит. Это было новое явление в перестроечном Советском Союзе, и Авраам оказался одним из первых. Наступил 1989 год. Тогда стихийное еврейское движение вышло из подполья и на карте страны с коммунистическим прошлым появились первые еврейские организации. Авраам вступил в сионистскую организацию СССР, которую тогда возглавлял в Москве Лев Городецкий. Он был участником первого съезда сионистов.

Волна репатриации – начало Большой Алии. А. Кимьягаров переезжает в Израиль. После недолгой адаптации, он стал инициатором открытия синагоги «Оэль Авнер» в Ор-Иегуда в 1996 году, в котором был габаем до 2003 года. Его активность заметил известный общественный деятель и благотворитель рав Шмуэль Алишаев. В организации «Шаарей Цион» Авраам заведовал сетью школ и детскими садами в Лоде и Ор-Иегуда. С того момента за ним закрепилась репутация честного общественного деятеля, который бескорыстно помогал нуждающимся людям в решении проблем.

В 2009 году Авраам собрал большую аудиторию единомышленников и вместе с М. Фазыловым и Г. Сафиевым создал ассоциацию выходцев из Самарканда. В марте 2010 года амута «Согдиана» была зарегистрирована и начала свою деятельность. Авраам в должности заместителя председателя активно помогает в работе амуты. В том же году он стал помощником зам. мэра г. Ор-Иегуда Жанны Коэн.

Еще одно замечательное событие имеет место в биографии нашего героя. В 2012 году, во время работ по благоустройству кладбища на Масличной горе в Иерусалиме, он нашел могилу своих предков. Это произошло благодаря главному раввину бухарских евреев Израиля Аминову Ицхаку, сумевшему идентифицировать надписи на надгробных плитах. Авраам почти через сто лет обнаружил могилу своего деда Хаима Кимьягарова (умер в 1914 году) и бабушки Ривки Фузайловой (умерла в 1917 году), а также их старшего сына, т. е. дядя Авраама, Ешая Кимьягарова, который умер



в Баку (по дороге в Иерусалим) в 1923 году. Жена Ешая, Серах, умерла в том же году.

Это было очень волнующее событие. Авраам организовал сбор денег на реставрацию могил, собрал родственников и провел поминки. По такому неординарному событию он отметил: «Наши предки всегда мечтали не только увидеть Святую Землю, но и завещали быть похороненным на этой земле. Так исполнилось последнее желание Ешая и Серах. И в наше время бухарские евреи покупают землю в Иерусалиме для этих целей. Тяга к земле праотцев и беспредельная любовь к Сиону никогда не прерывалась в истории бухарских евреев, и они, при возможности, осуществляли её на практике».

Пожалуй, сегодня Авраам является лучшим знатоком родословной Кимьягаровых. Он составил генеалогическое древо первых переселенцев, получивших в Бухарском эмирате прозвище Кимёгар (химик). Оказывается, они прибыли в Самарканд в 1773 году из Багдада (Ирак) и занимались красильным делом. При царской России прозвище Кимёгар стало семейной фамилией Кимьягаровых, которые сегодня живут в Израиле, США и других странах.

Авраам гордится своими родственниками. Среди них много известных в мире имен. Достаточно назвать имя знаменитого режиссера кино Бенциона Кимьягарова. Единственная бухарская еврейка – народная артистка СССР Малика Калонтарова, тоже потомок Кимьягаровых. А еще, мать чемпиона мира Маркиэла Фазылова – Зина Кимьягарова является прямым потомком Кимёгара.

*Дина Калантарова*

# Еврейское кладбище Бухары: впечатления посетителя из Европы

*Вот уже более двадцати лет как евреи практически не живут в Бухаре. Кто-то переселился в Израиль, Германию, а кто-то – в США. А их кладбище? Оно же должно еще существовать!*

**Н**айти еврейское кладбище оказалось несложно, оно расположено в самом центре Бухары. В тот день было тепло и жарко, яркое послеобеденное солнце размывало контуры. На немощенной дороге дребезжащие «Жигули» поднимали пыль, которая сразу забивала глаза и рот.

Ну, вот слева открытые ворота, а за ними – безлюдное место захоронения размером, по крайней мере, в три футбольных поля. В отличие от традиционных еврейских кладбищ с поминальными камешками на плитах, здесь смотрят на посетителя лица, везде лица, по меньшей мере, сто лиц.

Фотографии, выгравированные на мраморных плитах, рассказывают полузабытую историю бухарских евреев. Эта история понятна даже посетителю, чьего знания русского алфавита достаточно только для того, чтобы разбирать буквы. Даты легко читаемы, а вырезанные портреты блестят так, как будто они ждали посетителя в этой послеобеденной тишине в среднеазиатской Бухаре, недалеко от границы с Туркменистаном.

Лица на плитах такие же, как у мусульман в старом городе. Мужчины с густыми усами, женщины в платках. Мимикрия давно ушедших? Наоборот, нет ни одной могильной плиты без звезды Давида, без меноры-семисвечника. А рядом – изображения государственных наград, например, с профилем Владимира Ильича Ленина. Вообще эти ордена и медали везде: ими увешан лацкан пиджака на портрете Мошеха Нисимовича (1916-1987 гг.), у которого на голове кипа. А рядом с менорой – фуражка офицера Красной армии на голове у явно гордящегося своими наградами Ариэля Сулеймановича, родившегося в 1922 г. и ушедшего из жизни в 1942 г. – как и многие здесь.

1942 и 1943 годы – эти даты встречаются все время. Погибли ли молодые мужчины в борьбе с гитлеровским Вермахтом, или были убиты как советские пленные в германских концлагерях? Кажется, что Менахем Хагавтаев (1921-1943) – с коротко подстриженными волосами и серьезным взглядом – как живой, смотрит прямо в глаза посетителю. Также на всех камнях: черты лиц не размыты, не стёр-



ты, как будто над ними не властны ни время, ни пустынный климат, ни забвение.

Есть ли тут ещё кто-нибудь, кто вспомнил бы молодую Абаеву с чёрными заплетёнными волосами, на чьей мраморной плите вместо дат – стихи в рамке из тонко прочерченных пшеничных снопов? С другой стороны, невозможно со спокойной душой пройти между упрямо высящимися плитами!

Этот – прототип героя романа. Та – знаменитая танцовщица. Поисковая система «Гугл» о них ничего не сообщает, но здесь, на плите, она все ещё как на сцене: руки подняты вверх, рукава с широкими вырезами соскользнули вниз, открыв цепочки на запястьях. Микрофон в правой руке (провод над большим пальцем, как будто часть инсценировки) и улыбающееся лицо, теперь действительно выглядящее бессмертным.

Риби Натанович (1948-1978) – чёрные волосы, расчёсанные на пробор, усики, рука с перстнем над энергично-характерным подбородком – почти парадный портрет. Ни для кого из этих людей не было «В следующем году в Иерусалиме». Однако никто здесь не развеялся, как пепел в польском небе. И кто сказал, что пальмы на фото напоминают восточный берег Средиземного моря, а не бухарские сады?

Тамара Бабаева, которая наверняка была бы на своем месте в кибуце, вряд ли полезла бы за словом в карман. Именно такой её навечно сохранил фото на памятнике: уверенная в себя женщина на фоне пальм.

*Марко Мартин, 30 апреля 2015 г.  
Перепечатано с разрешения © Alle Rechte vorbehalten.*



במיוחד במרכז השכונה וברחוב הראשי, נוצר מצב של שיתוק מרכז הקניות. הירי מנע את הכניסה לשוק. אנו, צעירי השכונה, טיכסנו עצה והחלטנו להקים קיר מגן. השתמשנו בחוטי החשמל שנפלו לרחוב כתוצאה מרסיסי הפגזים. עברנו מחנות לחנות ואספנו שקי קמח, חיברנו את השקים באמצעים פרימיטיביים לעמודי החשמל, וכך הקמנו את קיר המגן שסייע רבות לתושבים, ושימש כהגנה מפני הצלפים.

באחד מימי המצור נורה פגז תבערה לעבר ביתו של סבי (הבניין נבנה בראשית המאה הקודמת) הפגז חדר דרך התקרה, ופגע בשולחן שהיה בפינת החדר. הפגז, מורכב מזרחן, החל לשרוף את השולחן. סבי ז"ל היה משותק וישב על כיסא גלגלים. אבי ז"ל ישב לידו, רסיסי הפגז פגעו בשלושה כיוונים. קרה שם נס, דווקא באזור שהם ישבו לא פגעו הרסיסים וחייהם ניצלו. רבים מתושבי השכונה נפגעו בהפגזות בעת שעמדו בתורים לחלוקת מזון, ובמיוחד בעת חלוקת המים. המורה שלי מתלמוד תורה, מולא יעקב זולפין ז"ל, נהרג בעת שעמד בתור לחלוקת המים. לאחר שבמלחמה נותק זרם החשמל ואזל הדלק, השתמשנו בתחילה בפחמים. אולם כשגם אלו אזלו, נאלצנו בחורש ברירה לשבור ולנסר את עצי הפרי שעמדו בחצרנו: עצי הרימונים, השזיפים, הלימונים ואף עץ הברוש הגדול שהיה נטוע ליד הבור בחצר שלנו. כל כריתה של עץ גרמה לנו למפח נפש ולכאב לב.

**פיצוץ מכונית התופת**

אחד האירועים הקשים שעברתי יחד עם חבריי היה פיצוץ מכונית התופת בבנייני "הסוכנות היהודית" ו"המוסדות הלאומיים". המכונית שנשאה לוח דיפלומטי הוכנסה לרחבה שמול הכניסה לבניין הראשי, כמכונית של שגרירות זרה. נהג המכונית הפעיל את מנגנון הפצצה שהייתה חבויה בתוך מכונית השרד. לדאבונו חברנו זקן פולטוב עבר במקרה ליד המכונית בשעת הפיצוץ ונהרג במקום. לחברי ולשכני לא מלאו עדיין 13 שנים. הוא נשלח בשליחות לסוכנות והגורל התאכזר אליו. הוא למד איתי באותה הכיתה, יחד ערכנו את השיעורים בבית הספר היסודי ויחד השתתפנו במקהלת "רינה ושמחה" (בניצוחו של יוסף בן ישראל), זכה לשם זקן, מאחר וכל אחיו שנולדו לפניו, מתו בגיל הרך. על ידי הדבקת השם זקן קיוותה האם לעקוף את המוות. חגיגת הבר מצווה שלי נדחתה עד למועד הפסקת האש. אלא שאז נפטר סבי, ורק ביום ה-30 למוותו נערך טקס הבר מצווה, שהיה מלווה בעצב רב. נדרתי בלבי, שכשאגדל אסייע לנערים שמשפחותיהם נמצאות במצוקה. ואכן, כשנבחרתי לנהל את המוסד הסוציאלי של העובדים בירושלים "מבט חים", הגשמי את חלומי. בשיתוף עם חבריי המתנדבים בקליטת העולים מבוכרה וממרכז אסיה, קיימנו במשך ארבע שנים טקסי בר מצווה. לסיום ברצוני להדגיש, כי בכל שנה כשאנו חוגגים את יום שחרור ירושלים, אני נזכר באבי ז"ל. בערוב ימיו שאלתי: בהיותי נער הופרחה השמועה (בשנת 1948) בזמן מלחמת השחרור, כי לצה"ל יש נשק סודי, ומהו הסוד? אבי חיך את חיוכו המפורסם והשיב בנחת: "נשק סודי" מתמצה בראשי תיבות של המילה "נס". ואכן הנס קרה: עיר בירתנו מתקרבת לאוכלוסייה של מליון איש.

כתב: אהרון מתת-טוב

**כיבוש שיח' ג'ראח**

תוך שעות נכבשה שכונת שיח' ג'ראח והאויב נסוג, אבל שוב התערבו הבריטים ואילצו את לוחמנו לסגת בכוח ולפנות את האזור. לדאבונו ראינו את הדם והחללים שהוחזרו במשוריינים, והלב נצבט. עם צאת הבריטים מהארץ כבשו לוחמי האצ"ל את בית הספר לשוטרים ששכן על גבעה שחלשה על השכונות הצפוניות של ירושלים, והשתלטו עליו. אנו הילדים קראנו למקום "הבית הלבן". הלגיון הירדני היה צבא מאומן ומצויד היטב על ידי הבריטים, הוא פרץ בעוצמת אש גדולה והזרים כוחות גדולים. הלוחמים שלנו, שהתבצרו בבניין ונאלצו לסגת והמבצר נכבש. אחד המגנים היה בן משפחתנו אביחי (אבוסיק) יהודיוף (עיתונאי, סופר ומשורר). הוא קפץ מגג הבניין ושבר את רגלו, אך ניצל בנס. אנו התושבים לא היינו מודעים לחומרת המצב. נדמה היה לנו שישנם כוחות של לוחמים בשטח ובטוחים היינו שהם קרוב לוודאי יעצרו את הפלישה. אולם המציאות הייתה שונה: אם חלילה האויב היה מחליט לפרוץ ולכבוש את השכונה, למעשה הדרך הייתה פתוחה בפניו. בפועל קרה נס והירדנים התבצרו בעמדותיהם ולא הזיזו את כוחותיהם.

יום לאחר כיבוש בית הספר לשוטרים, שחל בשבת, נהגנו כרגיל: הגענו לבית הכנסת, החזן התחיל את תפילת השחרית. לפתע פרצו אנשי הביטחון, ובאמצע התפילה ביקשו מהחזן להפסיק את התפילה מיד. נדהמנו. המפקד מיהר להודיע: "נוצר מצב של פיקוח נפש, אתם המתפללים מתבקשים לצאת מיד לאזור מגרשי הספורט של בית"ר והפועל ירושלים ולשדות התבואה שבאזור, המשימה שלכם לחפור תעלה אנטי טנקית במגמה לעצור את התקדמות הלגיון הירדני לכיוון השכונה". מסתבר שאותו מפקד עבר בכל בתי הכנסת בשכונה עם אותו המסר בדיוק, וכך פגשנו עשרות מתפללים, נערים וזקנים על הטליתות ביד. חפרנו תעלה רחבה עד קצה השכונות היהודיות ולכל רוחב השדות עד לבתים הראשונים של האוכלוסייה הערבית. במקביל ניתנה הוראה מהמפקדה להעלות לוחמים שלנו, עם "בקבוקי מולטוב", על הגג של בית הכנסת "בבא תמא", ועל הבניין הגבוה של מר שלום ביבבא. שני בניינים הממוקמים בצומת הרחובות יחזקאל ודוד. המגמה הייתה לעצור את הטנקים ואת כלי הרכב של האויב ולהשמידם. לשמחתנו, דבר לא קרה והאויב התחפר בעמדותיו.

**חטף כדור**

כעבור ימים ספורים, החלו לפתע לצלוף במדויק לעבר העוברים והשבים בתוך רחובות השכונה. כל תושב שחצה את הכביש ברחוב שלמה מוסיף, פינת רחוב דוד, חטף כדור. אגב, בדיוק בסמטאות הרחובות הללו שכן בתנו. אחד הדיירים שגר בבניין היה הקשיש יהודה פיזקוב (קשיש כבן תשעים). למרות ההוראות האוסרות לצאת, הספיק הקשיש להוציא רגל אחת מהשער וצלף ירדני ירה ברגלו ודמו זרם כמים. אנו הנערים פתחנו את מכסה הביוב, היינו אובדי עצות ולא הייתה לנו אלונקה. גייסנו שכן בוגר שהרים את הקשיש על גבו. כתחליף לאלונקה השגנו סולם ודרך הגג של משפחת ביבבא הצלחנו להביא את הקשיש לאמבולנס. גורל שונה, אכזרי, היה גורלו של מולא רחמים ברכיהו ז"ל, שעבר מדי בוקר בשכונה, כדי להגיע למקום עבודתו. ברכיהו ז"ל איש עניו וישר דרך, היה בין הראשונים שנפל. השאיר אחריו ילדים קטנים. חלקם בגיל הרך, שלא זכרו כיצד נראה אביהם. מוקד נוסף של הצלפים הירדנים היה בצומת הקרוב לחנותו של אבו יוסף, אביו של הקבלן מרדכי יונה. במקום זה נהרג יוסף סרי ז"ל. הוא עבד עם אביו מוסא סרי בחנות מכולת. בנו הוא הסופר בניה סרי. מאחר שירי הצלפים נמשך



## שכונת הבוכרים: ערב הכרזת המדינה ותקופת המצור במלחמת הקוממיות

שנחצבו בכל חצר. תוך ימים ספורים חוברו צינורות לפתחי הבורות ובמשך 24 שעות- יום ולילה הוזרמו לתוכם מים. תוך פרק זמן קצר מולאו כל בורות המים והמכסים כוסו בבטון. "הוועדה לשעת חרום" בירושלים הוציאה צו, לפיו המים בעיר נמצאים תחת פיקוח וכי יש לפעול בהתאם להוראות. תוך זמן קצר השתלטו הכנופיות הערביות על כביש ירושלים- תל אביב, וכוחות האויב סגרו את משאבות המים ליד המושב שואבה הסמוך לבאב אל וואד. הרגשנו את המצור על העיר והמים חולקו במשורה. אולם הבורות הגדולים בחצרות השכונה הוכיחו עצמם.

אחד האירועים הקשים שעברנו בעת ההיא הייתה ההתקף פה על שיירת הרופאים, האחיות ועובדי הדסה שעלו להר הצופים. בערב פסח 1948 הציבו הכנופיות הערביות מארב בשכונת שיח' ג'ראח, הסמוכה לשכונת בית ישראל. הבריטים עדיין שלטו בארץ והשיירה הותקפה באש תופת. יצאה תגבורת על מנת לחלץ את השיירה ולמנוע את האסון הנורא, אולם הצבא הבריטי מנע מכוחות הביטחון להציל את השיירה. אנו, הנערים ותושבי השכונה, עמדנו בקומה העליונה בבניין של מיכאל אלסוף, ראינו את המחזה הנורא, נשמעו קולות הירי ואש התופת. לרוע המזל הפורעים הגיעו עם פחיות של דלק. הם שפכו את הדלק על מכוניות ושרפו את יושביהן בעודם חיים. זהו מראה שאדם אינו שוכח כל ימי חייו.

ראש הממשלה הזמנית ושר הביטחון דוד בן גוריון, הורה לפלמ"ח – בתגובה לכבוש את שכונת שיח' ג'ראח. בטרם היציאה לקרב רוכזו הכוחות הלוחמים במרכז השכונה. הגיעו המשוריינים והמקלעים. הלוחמים הצעירים היו בעיקר חברי הכשרות וחברי קיבוצים שיצאו לקרב בסנדלים וחגורים פשוטים שנתפרו מפיסות בד. הם יצאו לקרב בשירה אדירה ומורל גבוה. האימהות שלנו עמדו ליד החלונות ובירכו אותם שיחזרו לשלום.

חוקרים רבים כתבו על עברה המפואר של שכונת "רחובות הבוכרים" בירושלים. בשורות אלו אביא את חוויותי כנער וידיעותי כאדם בוגר על אודות האירועים והמאורעות באחת התקופות הקשות והסוערות שידעה המדינה, מימי טרום קיומה וטרם ההכרזה על הקמתה. בשנת 1947 גרתי בשכונת הבוכרים, עם הורי בבית שבנו הסבא רבא יחד עם הסבא. שנה לפני ההכרזה על הקמת המדינה חל אירוע שנחרט בזיכרוני: בלב שכונת הבוכרים נחטף מייג'ור בריטי על ידי אנשי המחתרת של הארגון הצבאי לאומי (האצ"ל) ומיד הכריזו הבריטים על עוצר צבאי: סגרו את השכונה בגדרות תיל מכל עבריה. ליד הגדרות שמרו מאות רבות של חיילים בריטיים. אין יוצא ואין נכנס. האזור כולו היה במצור. הבריטים ערכו חיפושים ועברו מבית לבית. בחלק מהבתים אף עקרו את המרצפות. אולם חיפושיהם העלו חרס. הסיבה לחטיפת החייל על ידי האצ"ל הייתה תפיסת אנשי המחתרת על ידי הבריטים והאיום להוציאם להורג בתלייה. הלוחמים, שהגרדום איים על חבריהם, חטפו את החייל הבריטי ורק לאחר שהובטח להם, על ידי הבריטים, כי יומתק עונשם של הנידונים, שוחרר המייג'ור הבריטי החטוף. לשמחתנו הוסר העוצר וחזרנו לחי שגרה. מסתבר שהקצין הבריטי החטוף הוסתר בתוך המאפייה העזובה של יחיא התימני. המאפייה הייתה צמודה לבית המרחץ הטורקי שנקרא "החמאם הבוכרי", שנוהל על ידי ירמיהו החמימגי. לא חלפה יממה מרגע ההכרזה על הקמת המדינה, והערב בים הודיע כי אינם מקבלים את החלטת האו"ם, ופרצה המלחמה. בדרך הביתה ראיתי את הפצועים הראשונים, שהיו בדרכם לבית חולים "ביקור חולים". לפני כן לא היינו מודעים לתוצאות ההרשניות של הפגזים שהונחתו על ירושלים ללא הבחנה. למחרת הגיעו אנשי "משמר העם" מצוידים במפות והם התפרסו על פני כל השכונה, וערכו סקר לגבי בורות המים

# ארגונים ציבוריים יהודי בוכרה הפעילים בישראל

## אגודת סופרים יהודי בוכרה דוברי רוסית

רוברט בנגייב - יו"ר  
ארקדי אינויתוב - סגן יו"ר

## פורום חוקרי היסטוריה

מרקיאל פזילוב - יו"ר  
חנה טולמס - סגן יו"ר

## פורום תרבות

ניאזוב ניסן - יו"ר  
יורי בורוכוב - סגן יו"ר  
ויקטור בוכמן - מזכיר

## פורום "דעת קהל"

אבא פרייב - יו"ר  
דוד בורוכוב - סגן יו"ר

## פורום סטודנטים ואקדמיים צעירים

אדי מורדכייב - יו"ר

## פורום מדענים ואקדמיים

אדוארד יעקובוב - יו"ר

## תיאטרון "חנדה חנדה"

חי דוידוב - ראש התיאטרון ובמאי

## מרכז תרבות - מועדון "מוזה"

מרים יוסופוב-בנגייב - ראש המועדון  
רוברט בנגייב - מדריך

## ומועדוני נשים ו"בית חם"

רנה לבייב - רכזת

## מרכז תרבות של אסיה מרכזית (MAI)

מרדכי קימיאגרוב - יו"ר

## קרן תרבות - עמותה "Marvorit"

שלמה חיזק - נשיא  
אברהם פינחסוב - מנכ"ל

## עמותת יוצאי סמרקנד - "סוגדיאנה"

גבי ספייב - יו"ר  
אברהם קימיגרוב - סגן יו"ר  
גבי ז'אנה כהן - מנכ"לית

## איחוד משתתפי וותיקי

מלחמת העולם ה-2  
רחמין מטטוב - יו"ר

## קונגרס יהודי בוכרה העולמי

לב לבייב - נשיא  
יהודה בלוי - מנכ"ל

## מרכז "בלב אחד"

אולגה לבייב - נשיאה

## ברית יוצאי בוכרה בישראל

בן ציון ופנחס פוזילוב - תורמים  
יוסף בר נתן - נשיא  
שושנה רון - מנכ"לית

## אב"א - המרכז לחקר תולדות קהילות איראן,

### בוכרה ואפגניסטן

ד"ר שלמה חי חיזק - נשיא

## עיתון "מנורה"

ליאניד יליזרוב - עורך בשפה הרוסית  
שמואל סעידוף - עורך בשפה העברית

## "עיתון בוכרה"

עובדיה פתחוב - מנכ"ל  
יאיר אקסקלוב - עורך בשפה הרוסית  
בנימין בן-דוד - עורך בשפה העברית

## מגזין "ישראל שלי"

מרקיאל פזילוב - עורך  
חנה טולמס - אסיסטנטית

## כתב העת «אב"א»

בנימין בן-דוד - עורך

## רדיו "קול ישראל"

חיו מקסומוב - עורך השידור בטאג'יקית-יהודית

## תחנת רדיו של הקהילה הבוכרית «ב.ב. ווסטוק»

מני חן - מנכ"ל

## פורטל אינטרנט «Asia-Israel»

אדוארד גבריאילוב - ראש הפורטל

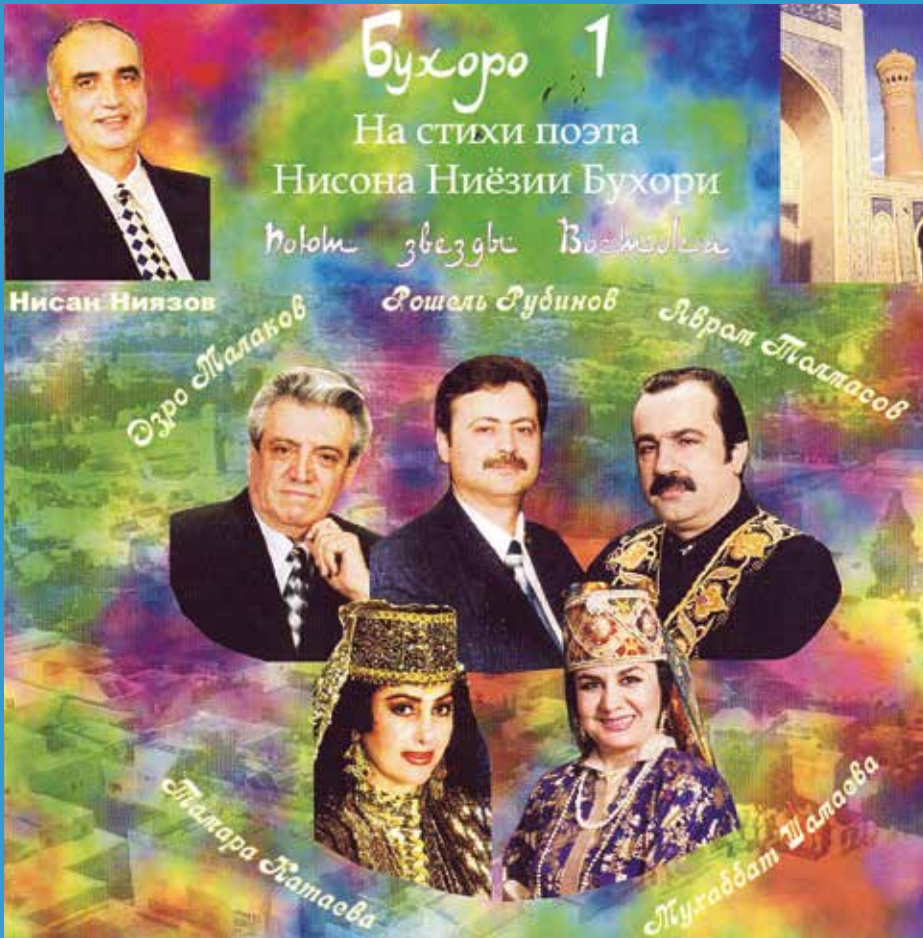
## איגוד רבנים יהודי בוכרה בישראל

פינחס כהן רבין - הרב הראשי  
יצחק אמינוב - נשיא  
הלל חיימוב - מזכיר ראשי

## אגודת סופרים יהודי בוכרה

יאיר סעידוב - יו"ר  
יצחק איסחקוב - סגן יו"ר  
חגאי איסחקוב - מזכיר





Диск с песнями на стихи поэта

Нисана Ниязи

Распространяется в городах Израиля

Тел: 054-2556137

# Ресторан «Лас-Вегас»



קייטרינג  
 יוחננוב אהרון  
 LAS VEGAS  
 קיבוץ גלויזת 79 תל אביב  
 054-4646405 052-3309933  
 050-6784928 03-6884795

2016 ינואר №7

# ישראל שלי

מגזין של קהילת יהודי בוכרה בישראל

*Замечательная певица  
и красивая женщина  
Анжелика Анжелка  
рассказывает о себе  
и о своем творчестве.  
Стр 5.*

